



Конвенция о
правах ребенка

Distr.
GENERAL

CRC/C/46
18 December 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

Доклад о работе десятой сессии

(Женева, 30 октября - 17 ноября 1995 года)

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ	1 - 15	4
A.	Государства - участники Конвенции	1 - 2	4
B.	Открытие и продолжительность сессии	3	4
C.	Членский состав и участники	4 - 8	4
D.	Повестка дня	9	5
E.	Предсессионная рабочая группа	10 - 13	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
F. Организация работы	14	7
G. Будущие регулярные заседания	15	7
II. ДОКЛАДЫ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ	16 - 185	7
A. Представление докладов	16 - 18	7
B. Рассмотрение докладов	19 - 24	8
1. Заключительные замечания: Италия	25 - 46	9
2. Заключительные замечания: Украина	47 - 78	13
3. Заключительные замечания: Германия	79 - 114	18
4. Заключительные замечания: Сенегал	115 - 144	24
5. Заключительные замечания: Португалия	145 - 171	29
6. Заключительные замечания: Святейший Престол	172 - 185	33
III. ОБЗОР ДРУГИХ МЕРОПРИЯТИЙ КОМИТЕТА	186 - 241	35
A. Неофициальное совещание	186 - 194	35
B. Рассмотрение событий, относящихся к работе Комитета	195 - 202	37
C. Общая дискуссия по теме отправления правосудия в отношении несовершеннолетних	203 - 238	39
D. Будущая общая дискуссия	239 - 241	47

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV.	ПРОЕКТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ	242	47
V.	УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА	243	48

Приложения

I.	Государства, которые ратифицировали Конвенцию о правах ребенка или присоединились к ней по состоянию на 17 ноября 1995 года		49
II.	Членский состав Комитета по правам ребенка		55
III.	Положение дел с представлением докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции о правах ребенка по состоянию на 17 ноября 1995 года		56
IV.	Перечень первоначальных докладов, рассмотренных Комитетом по состоянию на 17 ноября 1995 года		66
V.	Предварительный перечень первоначальных докладов, подлежащих рассмотрению на одиннадцатой и двенадцатой сессиях Комитета		68
VI.	Общая дискуссия: перечень представленных документов		69
VII.	Перечень документов, изданных для десятой сессии Комитета		73

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

A. Государства - участники Конвенции

1. По состоянию на 17 ноября 1995 года, дату закрытия десятой сессии Комитета по правам человека, насчитывалось 180 государств - участников Конвенции по правам ребенка. Еще одно государство сдало на хранение свой документ о присоединении к Конвенции 6 ноября 1995 года. Конвенция была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 44/25 от 20 ноября 1989 года и открыта для подписания и ратификации или присоединения в Нью-Йорке 26 января 1990 года. Она вступила в силу 2 сентября 1990 года в соответствии с положениями ее статьи 49. Перечень государств, которые подписали Конвенцию, ратифицировали ее или присоединились к ней, содержится в приложении I к настоящему докладу.
2. Тексты заявлений, оговорок или возражений, сделанных государствами-участниками в отношении Конвенции, воспроизводятся в документе CRC/C/2/Rev.4.

B. Открытие и продолжительность сессии

3. Комитет по правам человека провел свою десятую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 30 октября по 17 ноября 1995 года. Комитет провел 26 заседаний (234-е - 259-е). Информация о прениях в Комитете на его десятой сессии содержится в соответствующих кратких отчетах (CRC/C/SR.234-245, 247-256 и 259). На открытии сессии перед членами Комитета выступил помощник Генерального секретаря по правам человека и информировал их о последних событиях в области защиты и поощрении прав ребенка в системе Организации Объединенных Наций.

C. Членский состав и участники

4. Все члены Комитета приняли участие в работе десятой сессии. Список членов Комитета вместе с указанием продолжительности срока их полномочий приводится в приложении II к настоящему докладу.
5. На сессии были представлены также следующие органы системы Организации Объединенных Наций: Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.
6. На сессии были также представлены следующие специализированные учреждения: Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная организация здравоохранения.
7. На сессии присутствовал также представитель Гаагской конференции частного международного права.

8. На сессии присутствовали также представители следующих неправительственных организаций:

Категория I

Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения "Четвертый мир", Международный альянс "Спасите детей", интернационал "Зонта".

Категория II

"Каритас интернационалис", Международное движение в защиту детей, Всемирный консультативный комитет друзей (квакеров), Межафриканский комитет по вопросам традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и детей, Международная федерация аболиционистов, Международное католическое бюро ребенка, Международная федерация прав человека, Международная федерация женщин юридических профессий, Международная федерация "Планета людей", Международная служба по правам человека, Всемирная федерация женщин-методисток.

Реестр

Всемирная организация против пыток

Прочие

"Эпок уорлдуайд", "Интернэшнл иннер уилз", Группа НПО по правам ребенка, "Уан уорлд продакшинз", "Радда Барнен", Объединение по распространению знаний о психологии человека, организация "Женщины, живущие в соответствии с мусульманским правом".

D. Повестка дня

9. На своем 234-м заседании 30 октября 1995 года Комитет принял следующую повестку дня:

1. Утверждение повестки дня
2. Организационные и другие вопросы
3. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции
4. Рассмотрение докладов государств-участников
5. Обзор событий, касающихся деятельности Комитета

6. Общая дискуссия по теме "Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних"
7. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими компетентными органами
8. Методы работы Комитета
9. Будущие совещания Комитета
10. Прочие вопросы.

Е. Предсессионная рабочая группа

10. В соответствии с решением Комитета, принятым на его первой сессии, предсессионная рабочая группа провела свое совещание в Женеве 12-16 июня 1995 года. В ее работе приняли участие все ее члены. В заседаниях рабочей группы приняли также участие представители ЮНИСЕФ, УВКБ, МОТ, ВОЗ и ЮНЕСКО. Кроме того, на сессии присутствовали также представитель Группы НПО по правам ребенка, а также представители различных неправительственных организаций.

11. Задача предсессионной рабочей группы заключалась в том, чтобы оказать Комитету содействие в его работе по статьям 44 и 45 Конвенции, в частности посредством рассмотрения докладов государств-участников и заблаговременного выявления основных вопросов, которые требуют совместного обсуждения с представителями государств, представляющих доклады. Кроме того, в рамках этой группы предполагалось рассмотреть вопросы, относящиеся к технической помощи и международному сотрудничеству.

12. Предсессионная рабочая группа провела семь заседаний, в ходе которых она рассмотрела перечни вопросов, представленные ей членами Комитета в связи с первоначальными докладами Германии, Италии, Португалии, Сенегала и Украины. Перечни вопросов были направлены непосредственно постоянным представительствам соответствующих государств вместе с запиской, в которой говорилось, в частности, следующее:

"Комитет хотел бы получить, по возможности до 10 августа 1995 года, письменные ответы на вопросы, содержащиеся в перечне. Этот перечень не является исчерпывающим и не должен рассматриваться как ограничивающий или каким-либо иным образом предопределяющий вид и круг вопросов, которые могут пожелать задать члены Комитета. Вместе с тем рабочая группа считает, что составление перечня вопросов и представление письменных ответов на них до начала сессии Комитета способствовало бы проведению конструктивного диалога, который Комитет желает провести с представителями государств, представивших доклады".

13. На основе решения, принятого предсессионной рабочей группой перед пятой сессией Комитета, рабочая группа установила неофициальные контакты с постоянными представительствами государств, чьи доклады должны были быть рассмотрены на предстоящей сессии, в целях информирования их о процедуре, используемой Комитетом для рассмотрения докладов, и пояснения целей диалога с представителями государств-участников.

Ф. Организация работы

14. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 234-м заседании 30 октября 1995 года. На рассмотрении Комитета находился проект программы работы десятой сессии, подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета, а также доклад Комитета о работе его девятой сессии (CRC/C/43).

Г. Будущие регулярные заседания

15. Комитет отметил, что его одиннадцатая сессия состоится 8-26 января 1996 года и что заседания предсессионной рабочей группы будут проходить с 29 января по 2 февраля 1996 года.

II. ДОКЛАДЫ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ

А. Представление докладов

16. В связи с этим пунктом повестки дня на рассмотрение Комитета были представлены следующие документы: а) записки Генерального секретаря о первоначальных докладах государств-участников, подлежащих представлению в 1992 году (CRC/C/3), 1993 году (CRC/C/8/Rev.3), 1994 году (CRC/C/11/Rev.3), 1995 году (CRC/C/28) и 1996 году (CRC/C/41); б) записка Генерального секретаря о государствах - участниках Конвенции и о положении дел с представлением докладов (CRC/C/44); с) записка Генерального секретаря о последующих мерах в связи с рассмотрением первоначальных докладов государств - участников Конвенции (CRC/C/27/Rev.3); и d) записка Генерального секретаря об областях, в которых отмечается потребность в технической помощи и консультативных услугах с учетом сформулированных Комитетом замечаний (CRC/C/40/Rev.1). Комитет был информирован о том, что, помимо шести докладов, которые подлежали рассмотрению Комитетом на его нынешней сессии (см. пункты 19-24 ниже), и докладов, которые были получены до начала девятой сессии Комитета (см. CRC/C/43, пункт 18), Генеральным секретарем были получены первоначальные доклады следующих государств: Алжира (CRC/C/28/Add.4), Азербайджана (CRC/C/11/Add.8), Бангладеш (CRC/C/3/Add.38), Болгарии (CRC/C/8/Add.29), Кубы (CRC/C/8/Add.30), Эфиопии (CRC/C/8/Add.27), Маврикия (CRC/C/3/Add.36), Марокко (CRC/C/28/Add.1), Мьянмы (CRC/C/8/Add.9), Новой Зеландии (CRC/C/28/Add.3), Нигерии (CRC/C/8/Add.26), Панамы (CRC/C/8/Add.28), Сирийской Арабской Республики

(CRC/C/28/Add.2) и Уругвая (CRC/C/3/Add.37). Информация о положении дел с представлением докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции приводится в приложении III к настоящему докладу.

17. Перечень первоначальных докладов, рассмотренных Комитетом по состоянию на 17 ноября 1995 года, а также предварительный перечень первоначальных докладов, подлежащих рассмотрению на одиннадцатой и двенадцатой сессиях Комитета, приводятся соответственно в приложениях IV и V к настоящему докладу.

18. В письме от 6 ноября 1995 года на имя помощника Генерального секретаря по правам человека Постоянный представитель Туниса при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве сообщил, что в духе рекомендаций, вынесенных Комитетом при его диалоге с правительством Туниса в ходе рассмотрения первоначального доклада Туниса на девятой сессии Комитета, правительство Туниса в последнее время приняло ряд мер по содействию осуществлению Конвенции о правах ребенка.

В. Рассмотрение докладов

19. На своей десятой сессии Комитет рассмотрел первоначальные доклады, представленные шестью государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции. Он посвятил рассмотрению докладов 19 из своих 26 заседаний (см. CRC/C/SR.235-245, 247-252, 255 и 256).

20. Следующие доклады, перечисленные в том порядке, в каком они были получены Генеральным секретарем, рассматривались Комитетом на его десятой сессии: Святейший Престол (CRC/C/3/Add.27), Украина (CRC/C/8/Add.10/Rev.1), Португалия (CRC/C/3/Add.30), Германия (CRC/C/11/Add.5), Сенегал (CRC/C/3/Add.31) и Италия (CRC/C/8/Add.18).

21. В соответствии с правилом 68 временных правил процедуры Комитета представителям всех государств, представивших доклады, было предложено присутствовать на заседаниях Комитета, в ходе которых рассматривались их доклады.

22. Все государства-участники, доклады которых рассматривались Комитетом, направили своих представителей для участия в обсуждении их соответствующих докладов.

23. В следующих разделах по странам, расположенных в соответствии с порядком, которого придерживается Комитет при рассмотрении докладов, содержатся заключительные замечания, отражающие основные аспекты обсуждения и заостряющие внимание, когда это необходимо, на проблемах, по которым требуется принятие конкретных последующих мер.

24. Более подробная информация приводится в докладах, представленных государствами-участниками, и в кратких отчетах о соответствующих заседаниях Комитета.

1. Заключительные замечания: Италия

25. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Италии (CRC/C/8/Add.18) на своих 235-238-м заседаниях (CRC/C/SR.235-238), состоявшихся 31 октября и 1 ноября 1995 года, и принял* следующие заключительные замечания:

A. Введение

26. Комитет выразил признательность государству-участнику за проведение через делегацию высокого уровня, в составе которой были представлены специалисты разных областей, откровенного и плодотворного диалога с Комитетом. Комитет с удовлетворением отметил письменную информацию, представленную делегацией Италии, и ответы на подготовленный Комитетом перечень вопросов (CRC/C.10/WP.2), а также статистические данные, представленные в ходе обсуждения. С удовлетворением отметив, что такая дополнительная информация позволила Комитету провести конструктивный диалог с государством-участником, Комитет выразил сожаление по поводу того, что правительство не придерживалось руководящих принципов подготовки докладов государствами-участниками и что определенное число вопросов, перечисленных в письменном перечне, осталось без ответа.

B. Позитивные аспекты

27. Комитет с удовлетворением отметил законодательные и административные меры, принятые правительством Италии после вступления Конвенции в силу в 1991 году, для поощрения и защиты прав ребенка. Комитет с удовлетворением отметил также то обстоятельство, что в Италии Конвенция является документом, имеющим исполнительную силу, и в таком качестве она может непосредственно применяться и фактически применяется в итальянских судах и что в случае коллизии законов Италия руководствуется принципом верховенства международных норм в области прав человека над национальными законами. Комитет приветствует также предварительные меры, принятые в целях ратификации Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления.

* На 259-м заседании, состоявшемся 17 ноября 1995 года.

28. Комитет с удовлетворением отмечает создание различных механизмов и учреждений по защите и надзору за осуществлением прав ребенка в Италии, включая, в частности, Специальный парламентский комитет по проблемам ребенка; Управление по проблемам семьи и социальным делам, созданное при канцелярии премьер-министра; Национальный центр по защите детей, которому поручен сбор данных о положении детей; и Национальный совет по наблюдению за проблемами малолетних, который анализирует данные, собираемые Национальным центром, и готовит ежегодные доклады для представления парламенту.

29. Комитет с удовлетворением отмечает успехи, достигнутые в области охраны здоровья и социального обеспечения детей, включая, в частности, заметное сокращение уровня перинатальной смертности.

С. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность

30. Комитет обеспокоен отсутствием общего комплексного механизма по надзору за мероприятиями, призванными содействовать реализации и защите прав ребенка. Комитет подчеркивает, что координация между различными государственными ведомствами, а также между мероприятиями, осуществляемыми на национальном, региональном и муниципальном уровнях, является слабой и что необходимо создать всеобъемлющую сеть сбора данных по всем аспектам, затрагиваемым Конвенцией, с учетом интересов всех групп детей в Италии, что имеет чрезвычайно важное значение для осуществления целенаправленных программ в области прав ребенка и оценки эффективности законодательных и административных мер.

31. Комитет выражает обеспокоенность по поводу неадекватности принимаемых мер по широкому ознакомлению детей и взрослых с принципами и положениями Конвенции и по соответствующему изучению различными профессиональными группами, работающими с детьми, принципов и положений Конвенции.

32. В связи с осуществлением статьи 4 Конвенции Комитет обеспокоен неадекватностью принимаемых мер по реализации экономических, социальных и культурных прав в максимальных рамках имеющихся ресурсов. Комитет полагает, что социальному сектору выделяются недостаточные средства как в государстве-участнике, так и по линии международной помощи в целях развития. Комитет обеспокоен также невысокой активностью участия граждан в решении проблем, касающихся детей.

33. Комитет обеспокоен также тем обстоятельством, что основные принципы Конвенции, а именно положения ее статей 2, 3 и 12, не всегда находят должным образом свое отражение в национальном законодательстве и директивной деятельности.

34. Комитет выражает также обеспокоенность сохраняющимися значительными социально-экономическими различиями между северными и южными районами страны, что оказывает негативное воздействие на положение детей.

35. В связи со статьей 2 Конвенции, касающейся недискриминации, Комитет обеспокоен тем, что не принято адекватных мер для оценки и удовлетворения потребностей детей, относящихся к уязвимым и обездоленным группам населения, детей из бедных семей, детей из семей с одним родителем, детей иностранцев, детей цыган и внебрачных детей. Комитет обеспокоен тем, что дети, относящиеся к этим обездоленным группам, чаще всего выставляются в дурном свете в глазах общественности, бросают школу, занимаются подпольным бизнесом или даже незаконной деятельностью, в том числе вовлекаются в организованную преступность.

36. Комитет обеспокоен тем, что существуют случаи, когда дети становятся жертвами жестокого обращения, включая физические и сексуальные надругательства и насилие в семье, тем, что в уголовном кодексе не предусматривается на этот счет должной защиты, а также отсутствием соответствующих мер по обеспечению психо-социальной реабилитации детей, ставших жертвами таких злоупотреблений.

D. Предложения и рекомендации

37. Комитет рекомендует создать национальный постоянный механизм для обеспечения координации и мониторинга мероприятий по осуществлению Конвенции, в том числе мероприятий, осуществляемых государственными ведомствами, а также центральными, региональными и муниципальными властями. Правительству предлагается также рассмотреть вопрос об укреплении и активизации сотрудничества с неправительственными организациями, действующими в области защиты прав ребенка. Такие меры могли бы способствовать развитию постоянного диалога с гражданскими общественными организациями и установлению общественного контроля над действиями правительства в области поощрения и защиты прав детей.

38. Комитет рекомендует наладить на систематической основе сбор данных о положении детей и изучение проблем в этой области, включая изучение изменений в структуре семьи, в целях принятия адекватных директивных решений в области прав детей.

39. Комитет хочет призвать государство-участника и далее применять системный подход к широкому ознакомлению детей и взрослых о принципах и положениях Конвенции, повышая тем самым осведомленность общественности и активность гражданского участия в вопросах защиты прав детей. Комитет призывает также правительство, руководствуясь духом Десятилетия образования Организации Объединенных Наций в области прав человека, рассмотреть вопрос о включении предмета "права ребенка" в школьный курс обучения. Изучение Конвенции следует также включить в программы подготовки специалистов, работающих с детьми или в их интересах, включая учителей, работников социального обеспечения, сотрудников правоохранительных и судебных органов и персонала итальянских контингентов сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

40. Государству-участнику следует и далее прилагать усилия, с тем чтобы в полной мере отразить в своей законодательной и практической деятельности положения и принципы

Конвенции, в частности принципы недискриминации, максимального учета интересов ребенка и право ребенка свободно выражать свои взгляды. В этой связи Комитет рекомендует изменить существующее законодательство, чтобы должным образом обеспечить равноправие внебрачных детей.

41. Следует принять дополнительные меры, с тем чтобы воспрепятствовать усилению дискриминационного отношения и предрассудков в отношении особенно уязвимых детей, в частности детей из бедных семей, детей из южных районов, детей цыган и детей иностранцев. Правительству следует рассмотреть вопрос о выработке более активной позиции и согласованной политики в отношении этих детей и создать условия, благоприятствующие их максимально полной интеграции в итальянском обществе. Следует предусмотреть принятие всеобъемлющих мер для обеспечения ответственного выполнения родительских обязанностей и для поддержки нуждающихся семей, чтобы помочь им в воспитании детей с учетом статей 18 и 27 Конвенции, и тем самым препятствовать развалу семей, способствовать уменьшению числа детей, содержащихся в учреждениях для несовершеннолетних, и рассматривать помещение детей в такие учреждения только в качестве крайней меры.

42. Комитет призывает правительство Италии уделять особое внимание осуществлению в полной мере положений статьи 4 Конвенции в свете общих принципов Конвенции, в частности максимального учета интересов ребенка. Комитет подчеркивает также необходимость разумного распределения ресурсов на центральном, региональном и муниципальном уровнях в целях устранения сложившегося социально-экономического неравенства и призывает уделять особое внимание наиболее уязвимым группам в обществе, включая семьи с одним родителем.

43. Предлагается также, чтобы государство-участник использовало принципы Конвенции в качестве основы для усиления международной помощи в целях развития и изучения возможности уделения большего внимания удовлетворению социальных нужд детей.

44. Комитет предлагает также включить в национальное законодательство четкие положения, направленные на предотвращение и запрещение пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также запрещение телесных наказаний в семье.

45. Комитет рекомендует принять специальные меры, в том числе по оказанию помощи обездоленным семьям, с тем чтобы не допускать незаконного использования детей в качестве рабочей силы, а также предотвращать детскую преступность и вовлечение детей в преступную деятельность. В этой связи высказывается также мнение о том, что соответствующая корректировка содержания учебных планов с целью включить в них профессиональную подготовку в свете статьи 28 Конвенции могла бы способствовать снижению уровня отсева детей из школы и предотвращению пополнения ими незаконного рынка труда и их вовлечения в преступную деятельность.

46. Комитет рекомендует обеспечить максимально широкое распространение первоначального доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, кратких отчетов о его рассмотрении и заключительных замечаний Комитета и представить эти документы в парламент для дополнительного обсуждения и принятия соответствующих мер. В этой связи Комитет просит также государство-участника направлять ему годовые отчеты, которые Национальный совет по наблюдению за проблемами малолетних будет представлять в парламент, при этом Комитет хотел бы предложить учитывать в таких ежегодных отчетах, а также в плане действий, содержащем конкретные задачи и сроки на предстоящие пять лет, те приоритетные области, которые были определены Комитетом при рассмотрении им первоначального доклада Италии и которые отражены в соответствующих кратких отчетах.

2. Заключительные замечания: Украина

47. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Украины (CRC/C/8/Add.10/Rev.1) на своих 239, 240, 241 и 242-м заседаниях (CRC/C/SR.239-242), состоявшихся 2 и 3 ноября 1995 года, и принял* следующие замечания:

A. Введение

48. Комитет выражает свою признательность правительству Украины за представление его первоначального доклада, а также за откровенный и плодотворный диалог. Комитет приветствует искренность государства-участника и его стремление к сотрудничеству, проявленные в ходе обсуждения, во время которого представители государства-участника не только освещали общие направления политики и программ, но и говорили о трудностях, встретившихся при осуществлении Конвенции.

B. Позитивные моменты

49. Комитет отмечает внимание, которое правительство уделяет положению детей в нынешний период политических перемен.

50. Комитет приветствует создание механизмов по проблематике детей и правам ребенка, в частности Комиссии Верховного совета по вопросам охраны здоровья, материнства и детства в составе различных управлений и региональных отделений и Комитета по делам женщин, материнства и детства при президенте страны.

* На 259-м заседании, состоявшемся 17 ноября 1995 года.

51. Комитет высоко оценивает важную работу правительства по реформированию законодательства, и особенно по пересмотру Конституции с целью включения в нее прав ребенка и пересмотру ряда законов, включая Кодекс законов о семье и Уголовный кодекс, с целью поощрения и защиты прав ребенка.

52. Комитет также приветствует принятие правительством ряда национальных программ, направленных на эффективное осуществление прав ребенка в стране, и учреждение добровольного фонда помощи детям под эгидой Комиссии Верховного совета по вопросам охраны здоровья, материнства и детства.

C. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

53. Комитет отмечает трудности, с которыми сталкивается Украина на нынешнем этапе политических преобразований и в общей ситуации социальных потрясений и глубокого экономического кризиса. Комитет также отмечает проблемы переходной экономики и то обстоятельство, что положение многих детей ухудшилось вследствие растущего обнищания и увеличивающейся безработицы. Комитет признает, что государство-участник сталкивается с большими трудностями в деле ликвидации последствий катастрофы на Чернобыльской АЭС, в частности последствий для окружающей среды и физического и психического здоровья населения, включая детей.

D. Основные вопросы, вызывающие беспокойство

54. Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с неполным соответствием национального законодательства, мер и программ положениям и принципам Конвенции, в частности в отношении принципа недискриминации (статья 2), в том числе в связи с различным брачным возрастом для юношей и девушек; наилучших интересов ребенка (статья 3) и правом ребенка выражать свои взгляды по всем затрагивающим его решениям (статья 12). Комитет также обращает внимание на несоответствие в законодательстве между возрастом завершения обязательного образования (15 лет) и минимальным возрастом для приема на работу (16 лет).

55. Комитет обеспокоен в связи с тем, что недостаточные бюджетные ассигнования выделяются на осуществление экономических, социальных и культурных прав детей.

56. Комитет обеспокоен тем, что недостаточно внимания уделяется необходимости в эффективном координационном и надзорном механизме, который мог бы обеспечивать на систематической и всесторонней основе сбор информации и расчет показателей по всем вопросам, охватываемым Конвенцией, и в отношении всех групп детей, включая детей, которые воспитываются родителями-одиночками, детей разведенных родителей, оставленных родителями детей и детей в спецучреждениях. Подобный механизм позволил бы правительству выявлять насущные проблемы и содействовать разработке стратегий их решения.

57. Комитет обеспокоен в связи с высоким числом оставленных родителями детей, особенно новорожденных, и отсутствием комплексной стратегии оказания помощи уязвимым семьям. Такая ситуация может вести к незаконным межгосударственным усыновлениям или другим формам торговли детьми и контрабанды детей. В этом контексте Комитет также беспокоит отсутствие закона, запрещающего торговлю детьми и контрабанду детей, и отсутствие в законодательстве гарантий права ребенка на сохранение своего имени.

58. Комитет выражает свою озабоченность по поводу состояния охраны здоровья детей, особенно в связи с последствиями Чернобыльской катастрофы, роста детской смертности и просматривающейся тенденции отдавать предпочтение лечебным мероприятиям перед профилактикой в сфере здравоохранения, низкой распространенности грудного вскармливания, высокого числа аборт, невысокой активности медицинских просветительских мероприятий и служб в области планирования семьи и большого разрыва в качестве здравоохранительных услуг в городах и сельской местности.

59. Комитет обеспокоен отсутствием в Украине программы, ориентированной на социальную работу. В частности, Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с положением детей-инвалидов в специальных детских учреждениях в связи с их лечением и защитой. Недостаточно широко учитываются варианты альтернативного ухода без помещения таких детей в спецучреждения; родителям, самостоятельно ухаживающим за детьми-инвалидами, оказывается недостаточная помощь.

60. Комитет сожалеет, что еще не приняты надлежащие меры для эффективного предотвращения и пресечения плохого обращения с детьми в школах или в детских учреждениях. Комитет также обеспокоен в связи с широким распространением жестокого обращения и насилия в отношении детей в семье и недостаточной защитой, обеспечиваемой нынешним законодательством и действующими структурами. Проблеме сексуальной эксплуатации детей также должно быть уделено повышенное внимание.

61. Комитет обеспокоен отсутствием общенациональной стратегии распространения информации и популяризации Конвенции о правах ребенка.

62. Нынешняя ситуация в вопросе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних также вызывает озабоченность Комитета.

Е. Предложения и рекомендации

63. Комитет призывает правительство Украины продолжить пересмотр законодательства с целью полного отражения в нем положений Конвенции и реализации прав ребенка применительно ко всем детям, на которых распространяется юрисдикция Украины, а также полного соблюдения положений и принципов Конвенции о правах ребенка, в особенности принципов недискриминации (статья 2), наилучших интересов ребенка (статья 3), права на жизнь, выживание и развитие (статья 6) и права ребенка выражать свои взгляды по всем затрагивающим его решениям (статья 12). Комитет предлагает скорректировать

законодательство в отношении возраста завершения обязательного образования и минимального возраста для приема на работу и сделать брачный возраст для юношей и девушек одинаковым.

64. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить координацию между различными правительственными механизмами, занимающимися правами ребенка, на национальном и местном уровнях с целью разработки комплексной политики по вопросам детства и обеспечения эффективной оценки осуществления Конвенции о правах ребенка в стране. Следует поощрять сотрудничество с неправительственными организациями.

65. Комитет рекомендует государству-участнику приступить к сбору всей необходимой информации о положении детей в различных областях, охватываемых Конвенцией, в том числе о детях, принадлежащих к наиболее уязвимым группам.

66. Комитет призывает правительство Украины уделять особое внимание полному осуществлению статьи 4 Конвенции и обеспечивать рациональное распределение ресурсов на центральном, региональном и местном уровнях. На этапе перехода к рыночной экономике бюджетные ассигнования на осуществление экономических, социальных и культурных прав должны обеспечиваться в максимально возможном объеме в рамках имеющихся ресурсов и в свете максимального учета интересов ребенка.

67. По мнению Комитета, необходимы систематические и целенаправленные меры по обеспечению широкой осведомленности взрослых и детей о Конвенции, ее положениях и принципах. Конвенция о правах ребенка должна быть доступна на всех языках меньшинств в Украине, и специальная подготовка должна обеспечиваться для специалистов всех категорий, работающих с детьми (судей, педагогов, работников социального обеспечения, сотрудников правоохранительных органов и т.д.). В свете Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций внимание следует уделить изучению Конвенции по программе школ. Комитет призывает государство-участника глубже изучить вопрос об учреждении поста омбудсмана по проблемам детей или аналогичного постоянного и независимого механизма рассмотрения жалоб и обеспечения надзора. Участие самих детей в деле поощрения прав ребенка имеет большое значение, особенно на низовом уровне.

68. В свете статьи 2 Конвенции должны быть приняты меры для предотвращения роста дискриминации или предрассудков в отношении детей, принадлежащих к меньшинствам, детей, живущих в сельской местности, детей цыган и детей, инфицированных ВИЧ/СПИДом.

69. Комитет призывает уделять больше внимания первичному медико-санитарному обслуживанию, особенно в сельской местности, которое включало бы осуществление просветительских программ по таким вопросам, как подготовка к семейной жизни, планирование семьи, половое просвещение и пропаганда грудного вскармливания.

70. Комитет призывает международное сообщество поддержать меры по ликвидации последствий Чернобыльской катастрофы, в частности в социальной, медицинской и экологической областях.

71. По мнению Комитета, следует активизировать усилия по содействию более широкому осознанию важной роли семьи и равной ответственности родителей. Должны быть приняты дополнительные меры по укреплению системы оказания помощи обоим родителям в деле выполнения ими своих родительских обязанностей.

72. Ввиду большого числа оставленных родителями детей и распространенности аборт Комитет рекомендует государству-участнику разработать стратегию и политику оказания помощи уязвимым семьям в области ухода за детьми. Необходимо оценить адекватность нынешней системы социального обеспечения и программ планирования семьи. Комитет также рекомендует осуществлять подготовку социальных работников с целью мобилизации и сплочения населения.

73. Комитет призывает государство-участника рассмотреть вопрос о положении детей в детских учреждениях с целью изучения и реального обеспечения альтернативного ухода, позволяющего избежать помещения детей в такие учреждения, на основе, к примеру, системы наставничества и консультирования, семейного попечительства, а также программ просвещения и профессиональной подготовки. Комитет также рекомендует создать эффективные механизмы для контроля за осуществлением прав детей, помещенных в специальные детские учреждения.

74. Что касается торговли детьми и контрабанды детей, то Комитет призывает правительство прямо запретить такую незаконную деятельность и обеспечить полное подтверждение права ребенка на сохранение своего имени. Комитет также рекомендует государству-участнику изучить вопрос о ратификации Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления.

75. Комитет предлагает также включить в национальное законодательство прямой запрет пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также запрет телесных наказаний в семье. Комитет также предлагает разработать процедуры и механизмы рассмотрения жалоб на жестокое обращение и насилие в семье и за ее пределами. Должны быть разработаны специальные программы с целью содействовать физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции детей, пострадавших от любых видов пренебрежения, эксплуатации или злоупотребления, пыток или жестокого обращения в условиях, обеспечивающих здоровье, самоуважение и достоинство ребенка в соответствии со статьей 39 Конвенции.

76. Комитет рекомендует государству-участнику предусмотреть возможность передачи функций по надзору за воспитательно-трудовыми колониями для несовершеннолетних от министерства внутренних дел другому органу, который мог бы наиболее адекватным образом поощрять и защищать права ребенка.

77. В области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних Комитет рекомендует в рамках нынешней правовой реформы полностью учесть положения Конвенции о правах ребенка, в частности ее статьи 37, 39 и 40, а также руководствоваться другими соответствующими международными стандартами в этой области, такими, как Пекинские правила, Эр-Риядские руководящие принципы и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы. Особое внимание следует уделять борьбе с подростковой преступностью, защите прав детей, лишенных свободы, уважению основных прав и юридических гарантий во всех аспектах системы уголовного правосудия в отношении несовершеннолетних и полной независимости и беспристрастности судей, разбирающих дела о преступлениях несовершеннолетних. Должны быть разработаны программы подготовки в области соответствующих международных стандартов для всех специалистов, работающих в системе уголовного правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности судей, сотрудников правоохранительных органов, сотрудников исправительных учреждений и социальных работников.

78. Комитет призывает государство-участника широко распространить свой доклад, краткие отчеты об обсуждении этого доклада в Комитете и заключительные замечания, принятые Комитетом по итогам рассмотрения этого доклада. Комитет предлагает обратить на эти документы внимание Верховного совета и контролировать осуществление изложенных здесь предложений и рекомендаций. В этой связи Комитет предлагает укреплять сотрудничество с неправительственными организациями.

3. Заключительные замечания: Германия

79. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Германии (CRC/C/11/Add.5) на своих 243-245-м заседаниях (CRC/C/SR.243-245), состоявшихся 6 и 7 ноября 1995 года, и принял* следующие заключительные замечания.

A. Введение

80. Комитет отмечает, что в докладе, подготовленном государством-участником, содержится исчерпывающее описание законодательной основы для осуществления Конвенции, однако в нем отсутствует достаточная информация о фактическом осуществлении принципов и положений Конвенции в стране. Комитет выражает свою признательность делегации за откровенность и самокритичность ее ответов на вопросы, заданные Комитетом, и за представленные пояснения в отношении мер, которые принимаются и которые намечено принять для осуществления Конвенции. Комитет признателен за конструктивное обсуждение и обмен мнениями с делегацией.

* На 259-м заседании, состоявшемся 17 ноября 1995 года.

В. Позитивные аспекты

81. Комитет приветствует заявление делегации, в котором выражается готовность государства-участника пересмотреть заявления, высказанные при принятии Конвенции, в плане их возможного снятия.
82. Комитет приветствует заявление государства-участника о том, что участие в вооруженных конфликтах детей в возрасте 15 лет и старше в качестве солдат не совместимо с принципом максимальной защиты интересов ребенка, а также готовность правительства поддержать предложение о подготовке факультативного протокола к Конвенции по этому вопросу. Вызывает также удовлетворение поддержка государством-участником международного призыва к запрещению производства противопехотных наземных мин и торговли ими.
83. Комитет с удовлетворением отмечает сообщение о том, что сформирована специальная группа экспертов для подготовки всеобъемлющего отчета о фактическом положении детей в Германии и о том, что эта группа уже приступила к работе с целью внести свой вклад в разработку доклада о положении детей и молодежи для представления его в бундестаг и бундесрат.
84. Комитет отмечает намерение государства-участника бороться с проявлениями ксенофобии и расизма и пресекать их. Заслуживают всяческого поощрения активные усилия правительства по налаживанию и поддержанию эффективного сотрудничества между федеральными, земельными и местными органами в проведении общенациональной программы по предотвращению и пресечению таких явлений и по поощрению этнической и расовой гармонии в общих рамках молодежной кампании, проводимой Советом Европы.
85. Комитет также с удовлетворением отмечает готовность государства-участника провести исследование и принять дополнительные меры для срочного выявления и предотвращения случаев насилия и сексуальных надругательств в семье. Комитет приветствует также готовность государства-участника выступить с инициативами по разъяснению средствам массовой информации необходимости ограждения детей от вредного влияния.
86. Заслуживают поощрения меры, принимаемые правительством для подготовки основы для будущей ратификации Германией Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления.
87. Комитет отмечает усилия, прилагаемые государством-участником с целью принять у себя в стране относительно большое число беженцев и лиц, нуждающихся в убежище, особенно из бывшей Югославии.
88. Что касается мер, принимаемых государством-участником по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей, то Комитет с удовлетворением отмечает включение поправки в Уголовный кодекс, в соответствии с которой сексуальное надругательство над детьми за

рубежом квалифицируется как уголовное преступление. Кроме того, следует отметить недавно принятые меры, согласно которым наличие у лица порнографических материалов с изображением детей рассматривается как уголовно наказуемое деяние.

89. Комитет высоко оценивает ту поддержку, которую оказывает государство-участник осуществлению программы Международной организации труда в области запрещения детского труда.

90. Комитет с интересом отмечает принятое постановление о том, что с 1996 года каждый ребенок в Германии имеет законное право на посещение детского сада.

D. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность

91. Комитет выражает сожаление по поводу тех заявлений, которые сделало государство-участник при принятии Конвенции. По мнению Комитета, некоторые из этих заявлений вызывают обеспокоенность с точки зрения их последствий для полной реализации прав, закрепленных в Конвенции, и совместимости заявлений с целями Конвенции.

92. У Комитета вызывает обеспокоенность то обстоятельство, что недостаточно внимания уделяется вопросу создания на федеральном, земельном и местном уровнях эффективного механизма координации и надзора за осуществлением Конвенции. Такой механизм имеет чрезвычайно важное значение для оценки и поощрения разработки политики и программ в интересах детей в свете Конвенции.

93. Комитет обеспокоен недостаточной осведомленностью и информированностью взрослых и детей о принципах и положениях Конвенции.

94. Принимая к сведению четко заявленное стремление государства-участника использовать Конвенцию в качестве основы для действий в интересах ребенка, Комитет в то же время обеспокоен тем, что статус ребенка как субъекта прав пока еще не отражен в национальном законодательстве, политике и программах, как того требует Конвенция. В этой связи Комитет обеспокоен тем, что в национальном законодательстве не отражены, по его мнению, общие принципы Конвенции, закрепленные, в частности, в статьях 2 и 3.

95. Что касается осуществления положений статей 12, 13 и 15 Конвенции, то, по мнению Комитета, недостаточно внимания уделяется обеспечению участия детей в принятии решений, в том числе в семье, а также в административных и судебных процедурах, касающихся их.

96. Комитет признает, что, хотя правительство прилагает значительные усилия и достигнут существенный прогресс в деле обеспечения полного единства между старыми и новыми землями, цели обеспечения равных условий жизни и создания сопоставимых структур для обслуживания детей и молодежи в стране все еще не достигнуты. Поэтому у Комитета вызывают обеспокоенность сохраняющиеся различия в уровне жизни и качестве

обслуживания между различными землями, а также трудности, которые испытывают особенно уязвимые группы населения, в частности внебрачные дети и семьи с одним родителем.

97. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, как учитываются особые потребности и права детей, нуждающихся в убежище и являющихся беженцами. Процедуры, регулирующие положение детей, нуждающихся в убежище, особенно процедуры, касающиеся воссоединения семей, высылки детей в безопасные третьи страны, и "правила, действующие в аэропортах", дают основания для беспокойства. В этой связи Комитет отмечает, что имеются сомнения в соблюдении гарантий, предусмотренных в Конвенции, в частности в ее статьях 2, 3, 12, 22 и 37 d); кроме того, представляется, что недостаточное внимание уделяется осуществлению статей 9 и 10 Конвенции. Комитет с беспокойством отмечает также, что медицинское лечение и обслуживание детей, нуждающихся в убежище, трактуется не так, как это предусматривается принципами и положениями Конвенции, в частности ее статьями 2 и 3.

98. По вопросу отправления правосудия в отношении несовершеннолетних Комитет выражает обеспокоенность заявлением, сделанным государством-участником в связи с подпунктом b) ii) пункта 2 статьи 40, которое, как представляется, ограничивает право ребенка на доступ к правосудию и на беспристрастное разбирательство его дела в суде, а также его право на правовую помощь и защиту.

Е. Предложения и рекомендации

99. Комитет с большим удовлетворением воспринимает представленную государством-участником информацию о том, что рассматривается вопрос о включении Конвенции о правах ребенка в качестве составной части конституции Германии, и в этой связи он просит государство-участник и далее прилагать усилия, направленные на предоставление Конвенции конституционного статуса.

100. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть заявления, сделанные при принятии Конвенции, в целях их последующего снятия. По мнению Комитета, такие заявления в свете предлагаемой реформы национального законодательства представляются ненужными и имеются сомнения в отношении их совместимости с целями Конвенции.

101. Комитет предлагает государству-участнику дополнительно рассмотреть вопрос о создании постоянного и эффективного механизма координации деятельности по защите прав ребенка на федеральном, земельном и местном уровнях. Следует также рассмотреть вопрос о создании системы оценки и надзора по всем аспектам, затрагиваемым Конвенцией, на основе всеобъемлющего и систематического сбора данных и уделения приоритетного внимания наиболее уязвимым группам, при том понимании, что государство будет и далее прилагать усилия для устранения существующего экономического и социального неравенства. У Комитета вызывает удовлетворение стремление государства-участника продолжать развивать тесное сотрудничество и диалог с неправительственными организациями и группами защиты

детей, которые занимаются надзором за соблюдением и осуществлением прав детей. Комитет рекомендует также государству-участнику более детально ознакомиться с деятельностью института омбудсмана по делам детей, особенно с учетом его потенциального вклада в обеспечение надзора за осуществлением прав ребенка.

102. В отношении статьи 4 Конвенции Комитет подчеркивает важное значение выделения максимально возможных ресурсов на осуществление экономических, социальных и культурных прав ребенка на федеральном, земельном и местном уровнях в свете принципов Конвенции, в частности принципов, содержащихся в статьях 2 и 3, в отношении недискриминации и максимального учета интересов ребенка.

103. Отмечая твердое обязательство Германии оказывать третьим странам помощь структурного характера, Комитет просит государство-участника стремиться к достижению целевого показателя в области оказания международной помощи развивающимся странам в размере 0,7% ВВП, а также уделить внимание вопросу об использовании конверсии и списании задолженности в интересах программ по улучшению положения детей. В этой связи Комитет подчеркивает, что проведение исследования по вопросу о воздействии на положение детей программ государства-участника в области международного сотрудничества и помощи в целях развития является полезным средством оценки эффективности таких инициатив для осуществления Конвенции о правах ребенка.

104. Комитет с удовлетворением отмечает мнение государства-участника о том, что одной из основных областей, требующих к себе внимания, должна быть разработка всеобъемлющей и систематизированной стратегии в области распространения информации и повышения осведомленности о правах ребенка. Проведение общественных кампаний с привлечением средств массовой информации и участием гражданского общества, включая неправительственные организации и группы защиты интересов детей, способствовало бы эффективному решению задачи повышения осведомленности о правах ребенка и обеспечения соблюдения этих прав.

105. Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере воспользоваться той возможностью, которую открывает Десятилетие образования Организации Объединенных Наций в области прав человека, для содействия подготовке учебных материалов по правам человека и правам ребенка и включению курса по правам человека, особенно по правам ребенка, в учебные планы школ и учебные программы профессиональных групп, работающих для детей или в их интересах, включая учителей, судей, юристов, работников социальной сферы, системы здравоохранения, полиции и иммиграционных служб.

106. Комитет с удовлетворением отмечает намерение государства-участника провести реформу национального законодательства в свете статьи 2 Конвенции, в частности обеспечить ликвидацию дискриминации в отношении внебрачных детей. В этой связи Комитет рекомендует продолжить усилия по согласованию национальных законов с положениями и принципами Конвенции и просит государство-участника и далее уделять приоритетное внимание мерам по обеспечению учета в его законодательстве и политике

общих принципов Конвенции, особенно принципов, изложенных в статьях 2 (недискриминация) и 3 (максимальный учет интересов ребенка).

107. Комитет отмечает, что дополнительного изучения и рассмотрения требуют меры по реализации положений Конвенции, касающихся участия детей, в том числе статей 12, 13 и 15 Конвенции. В этой связи можно упомянуть проведение кампаний информирования и повышения осведомленности общественности. Комитет рекомендует также рассмотреть вопрос об обеспечении и расширении участия детей в принятии касающихся их решений в семье и общественной жизни, в том числе по вопросам, относящимся к воссоединению семей и усыновлению.

108. Вызывает удовлетворение сообщение государства-участника о том, что оно использует Конвенцию о правах ребенка в качестве средства повышения чувства ответственности лиц, занимающихся уходом за детьми, и обеспечения равенства обязанностей родителей в воспитании своих детей. Комитет просит государство-участника и далее прилагать усилия по изменению сложившихся негативных представлений в целях искоренения всех видов насилия в отношении детей, в том числе применения телесного наказания в семье. В этой связи он также рекомендует государству-участнику рассмотреть в рамках проходящего процесса реформирования гражданского кодекса вопрос о полном запрете телесных наказаний.

109. Отмечая выделение дополнительных ресурсов на льготы, предоставляемые семьям, а также готовность принять новые меры для решения проблем, с которыми сталкиваются родители-одиночки, и признавая стремление государства-участника предпринять шаги по более эффективному вовлечению детей из бедных семей в организованную внешкольную деятельность, включая организацию досуга, Комитет считает, что более приоритетной областью является анализ случаев нищенского положения детей. Такой анализ следует проводить на основе применения целостного подхода, учитывающего возможные связи между такими аспектами, как жилищные условия, поддержка, оказываемая ребенку семьей дома и в школе, и опасность отсева из школы. Результаты такого исследования можно было бы использовать в качестве основы для обсуждения этих вопросов в парламенте и с соответствующими государственными органами, а также для разработки более всеобъемлющего и комплексного подхода к решению выявленных проблем.

110. Комитет предлагает государству-участнику провести углубленное исследование по вопросу о возможном воздействии загрязнения окружающей среды на здоровье детей.

111. Комитет считает, что вопрос о детях, нуждающихся в убежище, и детях-беженцах требует дополнительного изучения в целях применения к нему нового подхода в свете Конвенции и соображений, высказанных в ходе обсуждения в Комитете. В частности, требуют анализа процедуры - особенно применительно к детям в возрасте 16-18 лет, - которые действуют в случае высылки детей в третьи безопасные страны и воссоединения семей, а также "правила, действующие в аэропортах", с точки зрения их совместимости с

положениями и принципами Конвенции, в частности положениями статей 2, 3, 5, 9 (пункт 3), 10, 12, 22 и 37 d).

112. Следует отметить намерение правительства провести реформу системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в том числе рассмотреть вопрос об укреплении соответствующих служб и разработке ориентированных на детей процедур, применяемых в отношении несовершеннолетних пострадавших и свидетелей. Отмечается также намерение правительства учитывать в контексте этой реформы устранение возможности применения в отношении несовершеннолетних меры наказания, не определенной в приговоре. Кроме того, в этой связи Комитет выражает надежду на то, что заявления, сделанные государством-участником в отношении статьи 40 (2) b) ii) и v), будут пересмотрены на предмет их возможного снятия.

113. Комитет рекомендует также подготовить план действий с указанием конкретных целей и сроков их достижения по проведению законодательной реформы, мероприятий и деятельности, направленных на осуществление в полной мере положений и принципов Конвенции. Комитет предлагает воспользоваться докладом по делам детей и молодежи, который должен быть представлен федеральным правительством в бундестаг и бундесрат, для того чтобы инициировать обсуждение членами парламента проблем, с которыми сталкиваются дети в государстве-участнике, и наметить меры для решения этих проблем.

114. Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение в стране доклада государства-участника, представленного Комитету, кратких отчетов об обсуждении этого доклада и заключительных замечаний, высказанных Комитетом, в целях содействия большей осведомленности о правах детей, в том числе на уровне земель и местном уровне, среди сотрудников государственных органов, неправительственных организаций, соответствующих профессиональных групп и населения в целом, включая детей.

4. Заключительные замечания: Сенегал

115. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Сенегала (CRC/C/3/Add.31) на своих 247, 248 и 249-м заседаниях (CRC/C/SR.247-249), состоявшихся 8 и 9 ноября 1995 года, и принял* следующие заключительные замечания.

* На 259-м заседании, состоявшемся 17 ноября 1995 года.

А. Введение

116. Комитет выражает свою признательность правительству Сенегала за проведение через делегацию высокого уровня конструктивного диалога с Комитетом. В то же время Комитет выражает сожаление по поводу того, что доклад готовился без соблюдения руководящих принципов составления первоначальных докладов государств-участников и что некоторые вопросы, охватываемые Конвенцией, не нашли в нем отражения.

В. Позитивные аспекты

117. Комитет, отмечая давнюю приверженность государства-участника международным соглашениям в области прав человека и памятуя о его активном участии в процессе разработки Конвенции, выражает удовлетворение в связи с быстрой ратификацией Конвенции Сенегалом.

118. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что Сенегал руководствуется принципом верховенства международных норм в области прав человека над национальным законодательством, что Конвенция имеет прямую исполнительную силу в государстве-участнике и что в суде можно ссылаться на ее положение.

119. Комитет с удовлетворением отмечает активную роль, которую играет Сенегал в пропаганде прав ребенка и которая нашла свое отражение в деятельности этой страны в ходе Дакарской международной конференции 1992 года по оказанию помощи африканским детям и последнего африканского подготовительного совещания к четвертой Всемирной конференции по проблемам женщин, в ходе которого особое внимание уделялось положению девочек.

120. Комитет приветствует также конкретные меры, принятые в связи с ратификацией Конвенции, включая создание "детских парламентов" на национальном и региональном уровнях, учреждение президентского комитета по обеспечению выполнения рекомендаций Всемирного совещания на высшем уровне по проблемам детей и поощрение движения мэров городов в защиту интересов детей.

С. Факторы и трудности, препятствующие применению Конвенции

121. Комитет сознает экономические трудности, которые испытывает государство-участник, особенно связанные с проведением политики структурной перестройки и недавней девальвацией франка КФА.

Д. Основные проблемы, вызывающие беспокойство

122. Комитет обеспокоен тем, что некоторые обусловленные традиционной культурой взгляды на детей, могут препятствовать полной реализации детьми в Сенегале прав, воплощенных в Конвенции. Отношение к детям как к субъектам прав пока еще не воспринимается всеми слоями сенегальского общества.

123. Комитет обеспокоен тем, что недостаточно внимания уделяется систематической подготовке профессиональных групп, работающих с детьми, в том числе учителей, социальных работников, судей и сотрудников правоохранительных органов.

124. Комитет обеспокоен тем, что не принимаются адекватные меры для создания системы сбора данных, необходимой для надзора за осуществлением Конвенции; разукрупненные данные и соответствующие показатели позволили бы производить оценку прогресса во всех областях, применительно ко всем группам детей на национальном, региональном и местном уровнях.

125. Комитет обеспокоен также тем, что не принимаются все необходимые меры для обеспечения полного соответствия национального законодательства положениям Конвенции. Комитет отмечает, в частности, несогласованность законодательных положений в вопросах, касающихся правового определения понятия "ребенок". Ранний и более низкий возраст вступления в брак девочек в сравнении с мальчиками заставляет серьезно усомниться в совместимости этой практики с положениями Конвенции, в частности со статьей 2. Еще одним фактором, вызывающим обеспокоенность, является то, что возраст завершения обязательного образования не совпадает с минимальным возрастом приема на работу. Вызывает также обеспокоенность отсутствие положений о минимальном возрасте, ниже которого дети считаются неспособными нарушить уголовное законодательство.

126. Комитет особенно обеспокоен неадекватностью мер, призванных обеспечить эффективное применение принципа недискриминации. В этой связи он отмечает сложившееся дискриминационное отношение к девочкам, что находит также свое отражение в их заметно более низкой посещаемости школ и более высоком уровне их отсева из школьных заведений. Он выражает также сожаление в связи с распространенной дискриминацией де-факто и де-юре в отношении внебрачных детей.

127. В связи со статьей 4 Конвенции Комитет с обеспокоенностью указывает на неадекватность мер, принятых для обеспечения реализации экономических, социальных и культурных прав в максимальных рамках имеющихся ресурсов, соразмерных доле ВВП, выделяемой на здравоохранение, в соответствии с рекомендациями Всемирной организации здравоохранения.

128. Глубокую обеспокоенность вызывает отсутствие бесплатной системы обязательного начального образования.

129. Комитет серьезно озабочен тяжелыми условиями жизни большого числа талибе, которые не имеют возможности воспользоваться своими основными правами в рамках закона.

130. Комитет выражает озабоченность в связи с числом работающих детей, особенно тех, которые заняты в неформальном секторе, а также положением девочек, работающих в качестве домашней прислуги.

131. Комитет обеспокоен также неадекватностью существующей системы правосудия в отношении несовершеннолетних и ее несовместимостью с принципами Конвенции.

Е. Предложения и рекомендации

132. Комитет просит правительство и далее принимать меры, направленные на пропаганду Конвенции, содействие ее поддержки и пониманию, а также на обеспечение усвоения ее основных принципов широкой общественностью, в частности посредством перевода Конвенции на все национальные языки и уделения особого внимания населению сельских районов. Правительству следует принимать такие меры в тесном сотрудничестве с руководителями общин и религиозными лидерами в целях содействия изменению сложившегося негативного отношения к детям, особенно девочкам, и упразднению практики, причиняющей ущерб здоровью детей, в частности упразднению практики обрезания у женщин.

133. Комитет призывает также государство-участника обеспечить систематическое преподавание основных принципов Конвенции среди профессиональных групп, работающих с детьми и в их интересах, включая учителей, судей, социальных работников, сотрудников правоохранительных органов и работников, занимающихся сбором данных по вопросам, охватываемым Конвенцией.

134. Комитет рекомендует создать постоянный межотраслевой механизм координации для обеспечения контроля и оценки хода осуществления Конвенции.

135. Комитет рекомендует также принять меры по совершенствованию системы сбора статистических и других данных по всем вопросам, охватываемым Конвенцией, на основе соответствующих показателей на национальном, региональном и местном уровнях. Такая система должна охватывать все категории детей, но в то же время обеспечивать уделение повышенного внимания наиболее уязвимым группам, включая детей из бедных семей, девочек, домашнюю прислугу и талибе.

136. Комитет предлагает принять специальные меры для создания эффективной системы регистрации новорожденных в соответствии со статьей 7, которая способствовала бы обеспечению того, чтобы все дети без дискриминации пользовались основными правами, закрепленными в Конвенции, и которая являлась бы действенным средством оценки существующих трудностей и преодоления их.

137. В связи с осуществлением положений статьи 4 Конвенции Комитет рекомендует уделить особое внимание необходимости обеспечения бюджетных ассигнований в максимальных рамках имеющихся ресурсов для реализации экономических, социальных и культурных прав в свете принципов недискриминации и максимальной защиты интересов

ребенка. Следует прилагать усилия к тому, чтобы ослабить негативное воздействие политики структурной перестройки на детей.

138. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить полное соответствие национального законодательства положениям и принципам Конвенции в свете проблем, выявленных Комитетом, и результатов исследования по вопросу о всеобъемлющей правовой реформе, проводимой под эгидой ЮНИСЕФ. Во внутригосударственном праве необходимо отразить принципы Конвенции, касающиеся максимального учета интересов ребенка, запрещения дискриминации и участия детей в решении касающихся их вопросов. Следует предусмотреть специальные положения с целью обеспечить явный запрет практики обрезания у женщин, всяких видов пыток или жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения и наказания, а также всяких видов телесного наказания в семье. Следует принять соответствующие законодательные и другие меры в целях учреждения процедуры обжалования для детей, основные права которых ущемлены.

139. Комитет рекомендует принять законодательные меры для выработки определения понятия "ребенок" в свете Конвенции, в том числе установить одинаковый возраст вступления в брак для девочек и мальчиков в свете статьи 2, минимальный возраст уголовной ответственности в свете пункта 3 а) статьи 40, а также одинаковый возраст завершения обязательного образования и минимальный возраст приема на работу в свете статей 28, 29 и 32. Комитет рекомендует также четко отразить в национальном законодательстве принцип недискриминации, в том числе в отношении внебрачных детей.

140. Комитет рекомендует в процессе всеобъемлющей правовой реформы рассмотреть вопрос о полном осуществлении принципов и положений Конвенции и других соответствующих норм Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая Пекинские правила, Эр-Риядские руководящие принципы и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, с целью создать ориентированную на ребенка систему в свете принципа максимального учета интересов ребенка.

141. Комитет рекомендует также учесть в процессе реформы законодательства в области детского труда положение детей, работающих в неформальном секторе, с уделением должного внимания детям, работающим в качестве домашней прислуги, в свете рекомендаций, содержащихся в исследовании, подготовленном под эгидой МОТ. В этой связи Комитет хотел бы предложить государству-участнику рассмотреть вопрос об обращении к МОТ с просьбой об оказании технической помощи.

142. Комитет предлагает принять дополнительные меры для укрепления системы образования, особенно в сельских районах, для повышения качества обучения и уменьшения количества случаев отсева учащихся из школы. Комитет рекомендует также государству-участнику принять все необходимые меры для создания системы бесплатного обязательного начального образования на основе равенства возможностей и с уделением должного внимания положению девочек.

143. Комитет рекомендует государству-участнику в процессе осуществления Конвенции уделять особое внимание положению талибе. Следует принять дополнительные меры для обеспечения эффективной реализации их основных прав и для их защиты от всякой дискриминации. Государству-участнику в тесном сотрудничестве с религиозными лидерами и руководителями общин следует приложить усилия к созданию эффективной системы контроля за их положением в стране.

144. В свете статьи 44 Комитет предлагает ознакомить широкую общественность с первоначальным докладом, представленным Сенегалом, и рассмотреть вопрос об опубликовании этого доклада вместе с краткими отчетами о его обсуждении и заключительными замечаниями к нему, принятыми Комитетом.

5. Заключительные замечания: Португалия

145. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Португалии (CRC/C/3/Add.30) на своих 250, 251 и 252-м заседаниях (CRC/C/SR.250-252), состоявшихся 9 и 10 ноября 1995 года, и принял* следующие заключительные замечания.

А. Введение

146. Комитет отмечает, что, хотя доклад, подготовленный государством-участником, носит всеобъемлющий характер и содержит информацию о правовой основе, на которой строится осуществление Конвенции, в нем отсутствует достаточная информация о фактическом осуществлении положений Конвенции в стране. В этой связи Комитет хочет выразить свою признательность делегации, представившей доклад, за ее откровенность и самокритичность в ответах на вопросы, заданные Комитетом, и за полезные и ценные разъяснения в отношении осуществляемых и планируемых мер по реализации Конвенции. Комитет считает, что обсуждение и обмен мнениями с делегацией были конструктивными и плодотворными.

* На 259-м заседании, состоявшемся 17 ноября 1995 года.

В. Позитивные аспекты

147. Комитет приветствует политическое заявление недавно избранного правительства государства-участника о том, что оно намерено осуществить в стране все положения и принципы Конвенции.

148. Комитет приветствует решение правительства улучшить положение в области осуществления экономических, социальных и культурных прав и с удовлетворением отмечает установление задачи по достижению минимального гарантируемого дохода в стране.

149. Комитет с удовлетворением отмечает принятые правительством меры в области образования, в частности увеличение бюджетных ассигнований на образование до уровня, эквивалентного 1% ВВП, до 1999 года и расширение сети дошкольных учреждений.

150. Комитет с удовлетворением отмечает создание управления омбудсмана ("Проведа де жуштиса") и учреждение при этом управлении координационного центра по правам детей.

151. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что государство-участник заявило о своем намерении присоединиться к Гагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления.

152. Комитет с удовлетворением отмечает рассмотрение вопроса о ратификации в ближайшем будущем Конвенции МОТ № 138.

С. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность

153. Комитет обеспокоен отсутствием эффективного механизма координации и надзора, который обеспечивал бы систематический сбор всеобъемлющих данных и показателей по всем вопросам, охватываемым Конвенцией, и по всем группам детей. Такой механизм облегчил бы выполнение функций по координации и надзору на местном, региональном и национальном уровнях и способствовал бы более эффективному осуществлению всех мероприятий и программ в области защиты прав ребенка.

154. Комитет обеспокоен отсутствием программы систематического распространения информации о Конвенции среди детей и взрослых. Он также выражает обеспокоенность в связи с отсутствием адекватных мероприятий по изучению Конвенции, особенно среди таких профессиональных групп, как судьи, юристы, учителя, социальные работники, врачи, сотрудники правоохранительных органов и т.д.

155. Комитет обеспокоен отсутствием постоянного механизма консультаций, который способствовал бы эффективному участию в осуществлении Конвенции всех слоев общества, в частности неправительственных организаций (НПО).

156. Что касается статьи 4 Конвенции, то Комитет обеспокоен тем обстоятельством, что правительство еще не обеспечило в полной мере реализацию экономических, социальных и

культурных прав ребенка в максимальных рамках имеющихся у него ресурсов. Комитет обеспокоен также тем, что в деятельности государства-участника в области международного сотрудничества меры в интересах детей еще не пользуются должным приоритетом.

157. В связи со статьей 2 Конвенции Комитет с обеспокоенностью отмечает то обстоятельство, что принцип недискриминации еще не соблюдается в стране в полной мере в отношении девочек, детей-инвалидов и детей-незаконных иммигрантов, детей без сопровождения взрослых и детей, живущих в сельских районах, особенно в сферах образования и здравоохранения.

158. Комитет выражает свою озабоченность в связи с трудностями полной реализации детьми своих прав на участие (статья 12 Конвенции).

159. Комитет обеспокоен тем, что принимаются недостаточные меры для предотвращения и пресечения плохого обращения с детьми и телесных наказаний, особенно в семье.

160. В связи со статьей 17 Конвенции Комитет отмечает, что дети, особенно живущие в сельских районах, не всегда имеют гарантированный доступ к соответствующей информации.

161. Комитет обеспокоен тем обстоятельством, что на улицах крупных городов увеличивается число безнадзорных детей и что информация на этот счет отсутствует.

162. Комитет обеспокоен тем, как обстоят дела с полным осуществлением принципов Конвенции в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

D. Предложения и рекомендации

163. Комитет рекомендует государству-участнику укреплять координацию и надзор за деятельностью различных государственных механизмов, обеспечивающих защиту прав ребенка на национальном, региональном и местном уровнях, в целях обеспечения эффективной реализации Конвенции в масштабах всей страны и в отношении всех групп детей. Следует укреплять сотрудничество с НПО.

164. Комитет рекомендует государству-участнику организовать в рамках Десятилетия образования Организации Объединенных Наций в области прав человека постоянную кампанию по информированию детей и взрослых о Конвенции о правах ребенка. Правительству следует рассмотреть вопрос об изучении этой Конвенции в школах и принять соответствующие меры для обеспечения детям доступа к информации, подготавливаемой для них. Комитет предлагает государству-участнику выработать всеобъемлющую программу обучения по тематике Конвенции для таких профессиональных групп, как учителя, социальные работники, врачи, сотрудники правоохранительных органов и иммиграционных служб.

165. Государству-участнику следует в полной мере реализовать в стране принцип недискриминации; в этой связи Комитет рекомендует принять эффективные меры для выяснения и улучшения положения наиболее уязвимых групп детей, особенно девочек и детей-инвалидов, и обеспечить полную защиту прав детей-незаконных иммигрантов и детей, не сопровождаемых взрослыми. Всех детей-беженцев необходимо обеспечить информацией о правах ребенка на том языке, на котором они говорят.

166. Комитет просит государство-участника приложить усилия для ратификации в ближайшем будущем Конвенции МОТ № 138.

167. Комитет рекомендует властям принять все необходимые меры, в том числе на уровне национальной политики, для предотвращения плохого обращения с детьми и их телесного наказания, в том числе в семье.

168. Комитет рекомендует принять меры по оказанию соответствующей поддержки всем детям, которым угрожает опасность, особенно беспризорным детям. Комитет предлагает властям провести всеобъемлющее исследование по выяснению положения таких детей, с тем чтобы можно было принять и осуществить соответствующие программы и стратегии.

169. По вопросу об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних Комитет рекомендует, чтобы все надлежащие меры принимались в полном соответствии с принципами и положениями Конвенции. Следует систематически анализировать альтернативы помещению детей в специальные учреждения для несовершеннолетних и места содержания под стражей и прибегать к таким мерам только в крайнем случае.

170. Комитет просит государство-участника и далее прилагать усилия по реализации Конвенции на территории Макау и просит его информировать Комитет об этом процессе по мере появления новых событий.

171. Комитет просит государство-участника обеспечить широкое распространение его первоначального доклада, кратких отчетов об обсуждении этого доклада в Комитете и о заключительных замечаниях Комитета. Эти документы можно было бы довести до сведения парламента и принять меры по выполнению содержащихся в них предложений и рекомендаций в отношении действий.

6. Заключительные замечания: Святейший Престол

172. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Святейшего Престола (CRC/C/3/Add.27) на своих 255-м и 256-м заседаниях (CRC/C/SR.255 и 256), состоявшихся 14 ноября 1995 года, и принял* следующие заключительные замечания.

A. Введение

173. Комитет выражает свою признательность Святейшему Престолу за его первоначальный доклад, хотя в силу особого характера данного государства-участника доклад не соответствует руководящим принципам Комитета в отношении подготовки таких докладов. Он выражает также признательность за откровенный и открытый диалог, состоявшийся с делегацией высокого уровня. Комитет принимает к сведению ответы на вопросы, заданные членами Комитета, а также представленную Комитету в ходе обсуждения документацию, которая позволила Комитету лучше понять роль Святейшего Престола в осуществлении Конвенции.

B. Позитивные аспекты

174. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника, направленные на поощрение всеобщей ратификации Конвенции.

175. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник сознает ту важную роль, которую Святейший Престол и последователи Римской католической церкви могут играть в мире в деле содействия достижению целей и задач Конвенции. Комитет отмечает, что Святейший Престол создал целую сеть учреждений и структур по содействию благополучию детей, в частности Папский совет по делам семьи, Конгрегацию католического просвещения, Папский совет по оказанию пастырской помощи работникам здравоохранения и Папское миссионерское общество безгрешного детства.

176. Комитет отмечает позитивные усилия, прилагаемые государством-участником по распространению Конвенции во всем мире и переводу ее на другие языки, и приветствует его готовность активно сотрудничать в этом с другими государствами-участниками и оказывать им помощь.

* На 259-м заседании, состоявшемся 17 ноября 1995 года.

177. Он приветствует решения Папского совета по делам семьи создать приюты для бездомных детей в Бразилии, на Филиппинах и в Руанде в качестве конкретного вклада в проведение Международного года семьи.

С. Основные проблемы, вызывающие беспокойство

178. Комитет с обеспокоенностью воспринял оговорки, высказанные Святейшим Престолом в отношении Конвенции о правах ребенка, в частности в отношении полного признания статуса ребенка как субъекта прав.

179. Комитет обеспокоен тем, что в католических школах и институтах может возникать дискриминация между детьми, особенно по признаку пола.

180. Комитет обеспокоен тем, что недостаточно внимания уделяется поощрению просвещения детей по вопросам здравоохранения, применению превентивных средств защиты здоровья, проведению наставнической работы с родителями, а также обучению по вопросам планирования размера семьи и деятельности соответствующих служб в свете положений Конвенции.

Д. Предложения и рекомендации

181. В духе заключительного документа Всемирной конференции по правам человека Комитет просит государство-участника пересмотреть свои оговорки в Конвенции с целью их снятия.

182. С учетом того большого морального влияния, которое оказывает Ватикан и национальные католические церкви, Комитет рекомендует продолжать и активизировать усилия, направленные на поощрение и защиту прав, провозглашенных в Конвенции. В этой связи Комитет подчеркивает важное значение широкого распространения принципов, воплощенных в Конвенции, и ее перевода на различные языки мира и рекомендует государству-участнику и далее играть активную роль в этой области.

183. Комитет подчеркивает необходимость того, чтобы специалисты и добровольцы, занимающиеся вопросами просвещения и защиты детей, получали адекватную подготовку и образование с учетом принципов, изложенных в Конвенции. Комитет рекомендует также включить изучение Конвенции в учебные планы католических школ. В этой связи Комитет считает, что методы обучения, применяемые в школах, должны соответствовать духу и направленности Конвенции, а также целям образования, изложенным в ее статьях 28 и 29.

184. Комитет просит уточнить позицию Святейшего Престола в отношении связи, существующей между статьями 5 и 12 Конвенции. В данном случае он хочет напомнить свое мнение о том, что права и prerogatives родителей не могут использоваться в качестве основания для ущемления прав ребенка, признанных в Конвенции, в частности права

ребенка выражать свои взгляды и необходимости должным образом учитывать взгляды ребенка.

185. Комитет рекомендует также Святейшему Престолу и различным учреждениям и организациям церкви, занимающимся вопросами прав ребенка, в полной мере учитывать во всей своей деятельности дух Конвенции и содержащиеся в ней принципы, в частности принципы недискриминации, максимального учета интересов ребенка и уважения взглядов ребенка.

III. ОБЗОР ДРУГИХ МЕРОПРИЯТИЙ КОМИТЕТА

A. Неофициальное совещание

186. Комитет провел свое четвертое неофициальное совещание в южноазиатском регионе в течение двух недель в октябре 1995 года. Как и в прошлом, это неофициальное совещание было организовано в тесном сотрудничестве с ЮНИСЕФ и имело своей целью обеспечить максимально широкое распространение информации о Конвенции о правах ребенка, а также о деятельности Комитета по правам ребенка и его роли в поощрении действий в интересах детей и наблюдении за реализацией государствами-участниками прав детей, а также в поощрении создания более эффективной системы осуществления Конвенции на национальном и международном уровнях. Неофициальное совещание было призвано также помочь членам Комитета понять положение детей в регионе на основе выездов на места и контактов с государственными должностными лицами, представителями органов Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и учреждений-доноров.

187. Четвертое неофициальное совещание имело также своей целью провести предметное рассмотрение проблемы детского труда в конкретных условиях региона в свете намеченных стратегий по решению этой проблемы. С этой целью в повестку дня совещания было включено проведение региональных консультаций по этому вопросу.

188. Члены Комитета в составе различных групп посетили Индию, Пакистан, Бангладеш, Непал и Шри-Ланку, преследуя при этом три основные цели: разъяснение принципов функционирования системы отчетности и содействия завершению национального процесса в этом вопросе; ознакомление с нынешним положением, существующими трудностями и достижениями в каждой стране, а в случае Пакистана и Шри-Ланки - оценка хода выполнения его рекомендаций, содержащихся в его заключительных замечаниях в адрес соответствующих правительств.

189. В ходе своих контактов и официальных встреч Комитет подчеркивал чрезвычайно важное значение действий правительств по выработке всеобъемлющего подхода к защите прав детей, а также ту определяющую роль, которую играет гражданское общество в развитии участия населения и обеспечении общественного контроля за политикой государства. Кроме того, обмен мнениями, состоявшийся с представителями донорских

кругов и международных организаций, активно действующих в различных странах, показал, насколько важно развивать международное сотрудничество и солидарность в интересах содействия эффективной реализации прав детей в целом и обеспечения полного выполнения положений Конвенции по защите детей, в первую очередь от экономической эксплуатации, включая использование детского труда.

190. Эти неофициальные посещения позволили Комитету ознакомиться с различными проектами, направленными на искоренение детского труда как в официальном, так и неофициальном секторах. Особое внимание уделялось осуществлению программ на уровне общины и семьи, а также важной роли образования в приобретении детьми трудовых навыков, максимальном развитии их интеллектуального и физического потенциала и обретении ими способности делать свободный и осознанный выбор в жизни.

191. Региональные тематические консультации, состоявшиеся в Катманду, дали возможность членам Комитета обменяться мнениями о различных посещениях, в которых они приняли участие, и определить конкретные стратегии, которых придерживаются страны в области предотвращения и пресечения эксплуатации детей в процессе работы, обеспечения эффективной защиты прав детей и упразднения детского труда.

192. Проведенная Комитетом дискуссия по теме "Экономическая эксплуатация детей" и принятый им впоследствии набор рекомендаций имеют важное значение для программ в этой области, осуществляемых МОТ и неправительственными организациями.

193. В процессе обсуждения подчеркивалось важное значение выработки на основе Конвенции стратегий по ликвидации детского труда с уделением должного внимания общим принципам недискриминации, уважения взглядов ребенка, обеспечения выживания и здорового развития ребенка и максимального учета интересов ребенка в качестве основных составных элементов всех принимаемых мер. В тех случаях, когда в свете Конвенции о правах ребенка, в частности ее статье 32, и норм МОТ дети выполняют работу, разрешаемую законом, чрезвычайно важное значение имеют установление минимального возраста для приема на работу и соответствующие правила, касающиеся продолжительности рабочего дня и условий труда.

194. По мнению участников консультаций, запрещение детского труда является важной безотлагательной задачей, и они признали необходимость выработки конкретных национальных стратегий для достижения этой цели. Одним из важнейших элементов этого является обязательное образование. Подчеркивалось также, что каждая национальная стратегия должна учитывать все виды детского труда как в официальном, так и неофициальном секторах, и что не следует оставлять без внимания такие менее очевидные случаи, как работу детей в качестве домашней прислуги. Было рекомендовано укреплять международное сотрудничество, особенно сотрудничество между ЮНИСЕФ и МОТ, как средство содействия реализации прав детей в этой важной области.

В. Обзор событий, касающихся деятельности Комитета

195. На своей первой сессии Комитет просил секретариат сообщать в начале каждой сессии о мерах по выполнению решений, принятых Комитетом на его предыдущей сессии. В соответствии с этой просьбой помощник Генерального секретаря по правам человека на 234-м заседании Комитета информировал его членов об относящихся к правам ребенка последним мероприятиям, проведенным в рамках программы Организации Объединенных Наций по правам человека. Эти мероприятия касались деятельности, проводимой в рамках плана действий Верховного комиссара по правам человека в области повышения эффективности осуществления Конвенции о правах ребенка, четвертой Всемирной конференции по положению женщин и связанных с ней совещаний, шестого совещания руководителей договорных органов по правам человека, и последних событий, происшедших в других органах по правам человека и соответствующих договорных организациях. В Комитет поступила также неофициальная записка секретариата, содержащая резюме решений, принятых Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее сорок седьмой сессии по вопросам, относящимся к правам ребенка.

196. После соответствующего решения, принятого на первой сессии, докладчик г-жа Марта Сантуш Паиш сделала исчерпывающее устное сообщение о важных событиях, относящихся к деятельности Комитета, которые произошли после седьмой сессии Комитета, уделив, в частности, особое внимание Каирской международной конференции по народонаселению и развитию, Копенгагенской Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями. Рассмотрение заключительных документов, принятых на этих трех совещаниях, позволило более широко проанализировать то влияние, которое права детей явно оказывают на деятельность, осуществляемую в рамках системы Организации Объединенных Наций, как, например, в области предупреждения насилия в отношении детей. При этом подчеркивалось также важное значение, придаваемое осуществлению основных прав девочек, в том числе в связи с установленным законом минимальным возрастом вступления в брак и запрещением раннего или принудительного вступления в брак, а также роли осуществления международных документов на национальном уровне. Кроме того, рассмотрение этих заключительных документов позволило Комитету узнать о вызывающих беспокойство проблемах в других областях и изучить пути активизации своей роли в сфере международного сотрудничества в интересах детей. В этой связи было обращено внимание на необходимость анализа воздействия программ структурной перестройки в целях уменьшения их негативного воздействия на положение детей. В качестве средства поощрения зачета долга в счет осуществления программ социального развития было рекомендовано вырабатывать долговременные решения, в том числе предусматривающие списание, сокращение или облегчение условий выплаты долга. В области официальной помощи в целях развития участники дискуссии призвали к достижению согласованного целевого задания, предусматривающего выделение на общую официальную помощь в целях развития средств в объеме 0,7% ВВП.

197. Председатель г-жа Акила Белембаого информировала членов Комитета о состоявшемся 19 июня 1995 года совещании с участием Генерального секретаря и руководителей договорных органов по правам человека, а также об основных решениях и рекомендациях шестого совещания руководителей договорных органов по правам человека, которое состоялось в Женеве 18-22 сентября 1995 года (см. A/50/505, приложение).

198. Она рассказала также об основных событиях, происшедших на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которая состоялась в Пекине 4-15 сентября 1995 года и на которой она и г-жа Флора Эуфемио представляли Комитет. Г-жа Хода Бадран, которая участвовала в Форуме НПО по положению женщин, информировала членов Комитета о том внимании, которое форум уделил положению девочек и необходимости предотвращения и пресечения дискриминации по признаку пола, а также важному значению обеспечения надлежащего равновесия между правами ребенка и правами и обязанностями родителей. Присутствие представителей Комитета на этих совещаниях имело важное значение для обеспечения конкретного упоминания Конвенции о правах ребенка в заключительном документе Конференции, а также для включения в него отдельной главы, посвященной девочкам. Г-жа Марилия Сарденберг, которая представляла Комитет на совещании экспертов по разработке принципов включения принципов равенства между мужчинами и женщинами в работу механизма Организации Объединенных Наций в области прав человека, которое состоялось в Вене 3-7 июля 1995 года, рассказала Комитету о работе этого совещания, в частности применительно к деятельности договорных органов по правам человека. Она подчеркнула, что включение принципов равенства между мужчинами и женщинами в теорию и практику прав человека, в том числе разработка рекомендаций в адрес государств-участников и мер по их реализации, позволят внести решающий вклад в предотвращение случаев ущемления прав человека в отношении женщин и девочек, а также будет способствовать изменению сложившихся взглядов и поведения на всех уровнях.

199. Комитету были представлены последние сведения о деятельности в рамках исследования, проводимого г-жой Гарсией Машел по вопросу о воздействии вооруженных конфликтов на положения детей. За последний период г-жа Машел продолжала сотрудничать с Комитетом. Два члена Комитета, г-жа Хода Бадран и г-н Томас Хаммарберг, приняли участие в работе состоявшегося в Каире в августе 1995 года регионального консультативного совещания арабских стран в качестве авторов докладов по основным вопросам. На этом совещании рассматривался вопрос о путях и средствах защиты детей в условиях вооруженных конфликтов и реабилитации детей - жертв таких конфликтов, о нарушении основных прав детей и основных причинах таких конфликтов и были выработаны предложения по предотвращению вооруженных конфликтов.

200. Представитель Международной организации труда внес на рассмотрение документ о детском труде, представленный Комитету по занятости и социальной политике Административного совета МОТ в ноябре 1995 года. Он подчеркнул, что в разделе этого документа, посвященном сотрудничеству с другими международными организациями, конкретно говорится о нынешнем взаимодействии между МОТ и Комитетом. Он указал,

что это сотрудничество должно продолжаться и найти свое естественное развитие на национальном уровне - в участии организаций предпринимателей и рабочих в составе национальных органов, созданных в целом ряде государств для осуществления Конвенции о правах ребенка.

201. Представитель Гаагской конференции частного международного права представил Комитету последние сведения о состоянии дел с ратификацией Конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления. Он рассказал также Комитету о ходе подготовки предварительного проекта конвенции о защите детей, а также об осуществлении Гаагской конвенции о нормах права, применимых к обязательствам по содержанию ребенка, и Нью-йоркской конвенции о получении в другой стране средств на содержание ребенка.

202. Комитет придает большое значение распространению информации о Конвенции о правах ребенка, и в этой связи он провел два неофициальных совещания с представителями детских организаций (одно - с детьми из различных стран мира, представляющими участников Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей 1995 года, и второе - с детьми, участие которых финансировала французская Ассоциация по организации каникул, путешествий и досуга). Между членами Комитета и детьми, присутствовавшими на этих совещаниях, состоялся полезный обмен мнениями, который предоставил уникальную возможность для разъяснения принципов и положений Конвенции в процессе диалога, в ходе которого дети могли высказать мнения о своих основных правах.

С. Общая дискуссия по теме "Отправление правосудия
в отношении несовершеннолетних"

203. С учетом положений правила 74 своих временных правил процедуры Комитет по правам ребенка принял решение периодически посвящать одно или несколько заседаний общей дискуссии по какой-либо конкретной статье Конвенции или той или иной теме в области прав ребенка в целях углубления понимания содержания и последствий Конвенции.

204. С учетом успешного вклада своих предыдущих тематических дискуссий в дело повышения осведомленности о принципах и положениях Конвенции и предоставления государствам рекомендаций в отношении ее осуществления Комитет принял решение посвятить 13 ноября 1995 года обсуждению вопроса об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних.

205. Комитет постоянно обращался к вопросу об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних, особенно в своих заключительных замечаниях, принимаемых в связи с докладами государств-участников (CRC/C/15 и приложения). Таким образом, общее обсуждение этого вопроса позволило Комитету обсудить накопленный им опыт за первые годы своего существования.

206. Опыт Комитета показывает, что тема отправления правосудия в отношении несовершеннолетних имеет практическое значение для всех регионов мира и всех правовых систем. Смелая новаторская концепция, заложенная в Конвенции о правах ребенка и других нормативных актах Организации Объединенных Наций в этой области, а именно: Минимальных стандартных правилах Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящих принципах Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) и Правилах Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, - требует введения такой ориентированной на интересы ребенка системы, которая признавала бы статус ребенка в качестве субъекта основных прав и свобод и обеспечивала при осуществлении любых затрагивающих детей действий применения главного принципа максимального учета интересов ребенка. Для создания такой системы нужно, чтобы все государства-участники приняли все необходимые меры для обеспечения полного соответствия их национальных законов и правовой практики Конвенции о правах ребенка, в частности согласно ее статье 4.

207. В общем плане, подготовленном для проведения этой общей дискуссии, Комитет отметил, что вопросы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и, в частности, нормы, касающиеся несовершеннолетних, лишенных свободы, вызывают все возрастающий и весьма живой интерес со стороны различных секторов системы Организации Объединенных Наций. В этой связи особо упоминалось состоявшееся в Вене в октябре-ноябре 1994 года совещание экспертов по проблемам детей и несовершеннолетних, содержащихся под стражей, на котором был принят ряд важных рекомендаций (E/CN.4/1995/100), впоследствии одобренных Комиссией по правам человека (резолюция 1995/41) и девятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями. Были также рассмотрены важные резолюции, принятые на четвертой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в частности резолюции, которые касаются детей, являющихся жертвами преступлений, и детей, совершивших преступления, а также эффективного применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

208. Комитет определил для рассмотрения в ходе дискуссии две основные темы: значение эффективного осуществления существующих стандартов и важная роль международного сотрудничества, особенно по линии программ технической помощи. Комитет выразил мнение о том, что обсуждение этих тем позволит подчеркнуть важное значение отчетности в области защиты и соблюдения прав человека в отношении детей, а также необходимость укрепления международной солидарности в целях реализации этих прав.

209. Как и в случае предыдущих тематических дискуссий, Комитет предложил в соответствии со статьей 45 Конвенции представителям органов, подразделений и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций и других

компетентных органов, включая неправительственные организации и научно-исследовательские учреждения, внести свой вклад в проведение дискуссии и представить экспертные заключения по этим двум темам.

210. Несколько организаций представили документы по выбранной теме. Несколько письменных материалов поступило от правительств Австрии и бывшей югославской Республики Македонии. Список этих документов и материалов приводится в приложении VI к настоящему материалу.

211. В день проведения общей дискуссии с заявлениями выступили представители следующих организаций и органов: Центра по правам человека, Центра социального развития и гуманитарных вопросов Организации Объединенных Наций (Отдел предупреждения преступности и уголовного правосудия), Детского фонда Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара по делам беженцев, Всемирной организации здравоохранения, Международного комитета Красного Креста, Центра по правам ребенка при Гентском университете, Международного движения в защиту детей, организации "Эпок уорлдуайд", Проекта в защиту прав детей, Организации по наблюдению за соблюдением прав человека, Международной ассоциации судей по делам несовершеннолетних и семейным делам, Международной федерации социальных работников, Международного альянса "Спасите детей", Японской федерации ассоциаций адвокатов, организации "Радда Барнен", организация "Земля людей" (Бал Сакха), Всемирной организации защиты против пыток. В ходе обсуждения с заявлениями выступили также в своем качестве индивидуальных экспертов г-н Брюс Адамсон, г-н Дан О'Доннел, г-жа Дульче П. Эстрелла-Гаст и г-жа Анна Скелтон (координатор по правам ребенка при Ассоциации юристов за права человека, Южная Африка).

212. Дискуссию открыла член Комитета г-жа Сандра Мейсон. В своем заявлении она указала на целостный подход, применяемый в Конвенции в отношении прав ребенка, а также на чрезвычайно важную роль общих принципов Конвенции, которые имеют особое значение для отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Она указала, что важным средством обеспечения соблюдения существующих норм, особенно норм, воплощенных в Конвенции о правах ребенка, является признание статуса ребенка в качестве субъекта прав, обеспечение четкого признания и соблюдения принципа равенства перед законом и признание неразрывной связи между правами человека и правами, закрепленными в законодательстве.

213. Благодаря выступлениям многих членов Комитета и приглашенных участников состоялось оживленное обсуждение, в ходе которого подчеркивалось важное значение действующих норм и принципов Организации Объединенных Наций, приводились конкретные примеры проектов, осуществляемых на национальном и региональном уровне, упоминались успехи и трудности в процессе обеспечения реализации прав детей во всем мире.

214. В этом контексте подчеркивалось особое значение всеобщего характера Конвенции. В силу того, что Конвенция ратифицирована 181 государством, она закладывает общую этическую основу для решения проблемы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Обязательный характер ее положений предполагает четкое признание со стороны государств-участников закрепленных в ней прав. Кроме того, Конвенция требует осуществления договорных положений, в наибольшей мере способствующих реализации прав ребенка, и поэтому ее следует рассматривать в связи с другими соответствующими международными документами, в частности Пекинскими правилами, Эр-Риядскими руководящими принципами и правилами, касающимися защиты несовершеннолетних, лишенных свободы. Эти документы приняты в порядке развития и содействия осуществлению прав, признанных в Конвенции, и тем самым они подтверждают, что нет никакой коллизии между правами человека и отправлением правосудия в отношении несовершеннолетних.

215. Этот подход применяется Комитетом при рассмотрении докладов государств-участников, при подготовке перечня проблем, подлежащих рассмотрению, и при выработке заключительных замечаний и рекомендаций в адрес правительств. Комитет будет и далее руководствоваться этим подходом при разработке руководящих принципов составления будущих периодических докладов, которые будут готовиться в соответствии со статьей 44 Конвенции.

216. Такой подход должен также стимулировать действия по реализации прав ребенка в более широком контексте, поскольку отправление правосудия в отношении несовершеннолетних не следует сводить к случаям возникновения конфликта с уголовным законодательством. В качестве примера было упомянуто положение детей, нуждающихся в убежище, детей-беженцев и детей без сопровождения взрослых. По сути дела, разнообразие применяемых положений, закрепленных в Конвенции о правах ребенка, и всеобщий характер этого правового документа расширяют степень защиты основных прав человека и предусмотренные законом гарантии, особенно в ситуациях лишения свободы или разлучения с семьей. В подобных обстоятельствах важно обеспечить такое обращение с ребенком, которое способствовало бы формированию у него чувства достоинства и значимости, и чтобы решения принимались с максимальным учетом интересов ребенка в ходе такого процесса, который давал бы ребенку, способному сформулировать свои взгляды, право свободно выразить их.

217. В связи с оценкой опыта Комитета в выполнении надзорных функций подчеркивалось, что очень часто в докладах отсутствует информация по вопросам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в том числе отсутствуют данные о количестве детей, лишенных свободы в результате ареста, взятия под стражу или тюремного заключения. Доклады, как правило, ограничиваются общим описанием юридических положений и редко затрагивают социальные факторы, которые приводят несовершеннолетних на скамью подсудимых, или социальные последствия принимаемых в этой связи решений. В них также, как правило, не находят своего отражения факторы или трудности, препятствующие эффективной реализации прав детей.

218. В частности, высказывалось мнение о том, что общие принципы Конвенции не находят своего должного отражения в национальном законодательстве или практике. Применительно к принципу недискриминации была выражена особая обеспокоенность в связи с тем, что еще бывают случаи, когда при оценке уголовной ответственности детей и при определении мер, применимых к ним, по-прежнему преобладают критерии субъективного и произвольного характера (например, достижение половой зрелости, способность принимать осознанные решения и личностные особенности ребенка). Было уделено также внимание положению детей, работающих и/или живущих в условиях улицы, которые в силу их низкого статуса часто подвергаются общественному отчуждению и осуждению, в том числе со стороны сотрудников полиции. Такие ситуации являются питательной средой для частых и серьезных злоупотреблений, которые редко регистрируются или пресекаются и поэтому совершаются с крайней безнаказанностью.

219. Принцип максимального учета интересов ребенка подтвержден в Конвенции в контексте отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности, в ее статье, в которой подчеркивается, что ребенок имеет право на такое обращение, которое способствует развитию у него чувства достоинства и значимости, укрепляет в нем уважение к правам человека и основным свободам других и при котором учитываются возраст ребенка и его конкретные нужды. Однако, как явствует из докладов, специальных систем отправления правосудия в отношении совершеннолетних зачастую не существует, судьи, адвокаты, социальные работники и сотрудники таких учреждений не получают никакой специальной подготовки и дети не информируются о своих основных правах и правовых гарантиях. По этой причине и вопреки Конвенции лишение свободы не применяется лишь к качестве крайней меры и на кратчайший возможный срок, как говорится об этом в Конвенции, поддержание контактов с семьей является скорее исключением, чем правилом, правовая и другая помощь не предоставляется и бесплатная юридическая помощь зачастую отсутствует.

220. В связи с правом ребенка на участие в судебных разбирательствах, затрагивающих его, в докладах государств-участников указывается, что дети редко в полной мере информируются об их правах, в том числе о праве на помощь адвоката, о связанных с их делом обстоятельствах или о вынесенных мерах. Они зачастую лишены также права подавать жалобы в тех случаях, когда они являются жертвами нарушения их основных прав, в том числе в случаях жестокого обращения с ними и сексуальных надругательств. Кроме того, особое беспокойство выражалось в связи с усиливающейся тенденцией к оказанию общественного и эмоционального давления на процесс отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, так как такая тенденция создает возможности для нарушения принципа максимального учета интересов ребенка.

221. С глубоким сожалением отмечалось, что в некоторых странах смертная казнь допускается в отношении лиц младше 18 лет, что порка и побои используются в качестве мер воспитания и наказания и что недостаточно внимания уделяется необходимости создания эффективной системы физической и психологической реабилитации и социальной

реинтеграции ребенка в условиях, которые способствовали бы укреплению его здоровья, самоуважения и достоинства.

222. В этой связи указывалось на явную необходимость проведения в соответствии со статьей 42 Конвенции и в духе Десятилетия образования Организации Объединенных Наций в области прав человека систематической кампании по информированию и повышению осведомленности населения о правах ребенка. Специальные меры следует принять для донесения этой информации до детей, в том числе по линии системы школьного образования, в качестве одного из средств более эффективного предупреждения случаев нарушения основных прав детей и пренебрежения их основными правовыми гарантиями.

223. Кроме того, следует принять дополнительные меры для обеспечения систематической подготовки по этим вопросам соответствующих профессиональных групп, работающих с детьми и для детей. В этой связи подчеркивалось важное значение включения Конвенции о правах ребенка в качестве предмета изучения в учебные программы и отражения ее основных ценностей в соответствующих кодексах поведения. Особо отмечалась та роль, которую играют судьи, адвокаты, социальные работники, сотрудники правоохранительных органов и эмиграционных служб и другой персонал, работающий в детских учреждениях.

224. Подчеркивалась необходимость срочного опубликования и широкого распространения пособия по соблюдению норм в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая Конвенцию и другие соответствующие нормы Организации Объединенных Наций, принятые в этой области, по возможности с комментариями, а также пособия по соответствующему обучению сотрудников правоохранительных органов. Выразив свое желание участвовать в этой деятельности, Комитет признал важное значение таких инструктивных документов в качестве средства защиты прав детей и профессиональной подготовки, в том числе подготовки, проводимой Центром по правам человека и Отделом по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

225. Все эти меры будут способствовать эффективной реализации прав детей и обеспечению полного соответствия национального законодательства международным нормам, принятым в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

226. Кроме того, вышеупомянутые меры помогут обеспечить, чтобы ребенок всегда рассматривался как субъект прав, неразрывно связанных с человеческим достоинством личности, и чтобы ребенок воспринимался главным образом как жертва, в том числе в случаях сексуальных надругательств, детской проституции и детской порнографии. Уголовная ответственность ребенка должна основываться на объективных критериях, явно исключая ситуации, когда ребенок просто является жертвой нищеты и общественного отчуждения.

227. Кроме того, лишение свободы, в частности содержание под стражей до суда, не должно быть незаконным или произвольным и должно допускаться только в тех случаях, когда все другие альтернативные решения окажутся неприемлемыми. При лишении

свободы каждый ребенок должен иметь право на быстрое получение правовой и другой соответствующей помощи, а также право оспаривать решение о лишении его свободы в суде или другом беспристрастном и независимом органе. Конфиденциальность сведений о ребенке должна в полной мере соблюдаться на всех этапах судебного разбирательства, в том числе в связи с его криминальным прошлым и возможным освещением этих сведений средствами массовой информации.

228. В этой же связи была выражена обеспокоенность в связи с помещением детей в учреждения для несовершеннолетних под предлогом их благополучия, без должного учета принципа максимального учета интересов ребенка и без обеспечения основных гарантий, признанных Конвенцией, в том числе права оспаривать решения об этом в судебном органе, права на периодический пересмотр режима содержания ребенка и всех других обстоятельств, связанных с помещением ребенка в данное учреждение, а также права на обжалование.

229. Было предложено изыскивать альтернативы помещению детей в учреждения для несовершеннолетних и была высказана просьба принять соответствующие меры для прекращения нынешней ситуации, характеризующейся отсутствием гласности о состоянии дел в учреждениях для несовершеннолетних. В этой связи было предложено серьезно рассмотреть вопрос о создании независимых механизмов на национальном и международном уровнях для организации периодических инспекций таких учреждений и эффективного надзора за ними, в том числе в связи с возможными жалобами на этот счет. Напомнив о той важной роли, которую играет Международный комитет Красного Креста, особенно в случае вооруженных конфликтов, а также о недавних усилиях Комиссии по правам человека, направленных на внедрение системы периодических посещений мест содержания под стражей в рамках факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающего достоинство видов обращения или наказания, участники подчеркнули особое значение национальных независимых механизмов для решения этой проблемы. В этой связи отмечалась роль, которую могут играть судьи, и важное значение деятельности института омбудсмана для обеспечения соблюдения прав и интересов молодых людей.

230. В ходе обсуждения особо подчеркивалась определяющая роль семьи в обеспечении эффективного осуществления прав детей и их реинтеграции в среду, которая способствует повышению их самоуважения и достоинства. С учетом Конвенции и Эр-Риядских руководящих принципов следует поощрять семьи поддерживать более тесные и частые контакты с детьми, помещенными в специальные учреждения, и влиять на режим содержания детей в этих учреждениях. Следует способствовать расширению круга общения ребенка на основе более активного участия семей в специальных программах для детей и временного освобождения детей для посещения родителей. В этой связи было рекомендовано провести исследование по вопросу о психосоциальных последствиях отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

231. Интересно отметить, что в традиционных системах важное значение придается семье, включая расширенную семью, и коллективу в процессе обеспечения социальной реинтеграции детей и их активного участия в жизни общества. Такие системы предполагают уважение принципа невмешательства в семейную жизнь и поощрение мер примирения и умиротворения в качестве альтернатив содержанию под стражей или телесным наказаниям.

232. В этой связи подчеркивалось важное значение проведения исследований в этой области для выявления традиционных подходов, которые в полной мере совместимы с Конвенцией и ее основными ценностями. Такие подходы, если они пользуются широкой поддержкой в обществе, могут способствовать эффективной реализации прав детей.

233. В ходе общей дискуссии подчеркивалось огромное значение международного сотрудничества в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних - области, которая приобрела первоочередное значение в системе Организации Объединенных Наций.

234. С учетом вышеизложенного соответствующим органам, в том числе Комитету по правам ребенка, Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Отделу предупреждения преступности и уголовного правосудия Центра социального развития и гуманитарных вопросов Организации Объединенных Наций, Комиссии по правам человека и Отделу консультативного обслуживания, технической помощи и информации Центра по правам человека, следует более активно сотрудничать в области научных исследований, профессиональной подготовки, распространения информации и обмена ею, выполнения существующих норм и контроля за этой деятельностью, а также в осуществлении конкретных программ технической помощи. Только таким образом можно добиться рационального использования ресурсов, разумной организации деятельности и повышения эффективности программ и в то же время подтвердить наличие неразрывной связи между уголовным правосудием и правами человека. В этой связи с удовлетворением было отмечено участие в тематической дискуссии представителей некоторых из этих органов.

235. Отмечалось, что предусмотренная Конвенцией система отчетности, включая диалог с государствами-участниками, и заключительные замечания, принимаемые Комитетом, имеют чрезвычайно важное значение в качестве всеобъемлющей основы для программ технической помощи. Эта система позволяет Комитету ясно понять положение в той или иной стране, содействовать развитию международного сотрудничества и укреплению национального потенциала и инфраструктур.

236. Рекомендации Комитета в адрес государств-членов могут быть особенно полезными при осуществлении программ технической помощи в области научных исследований, правовой реформы и обучения профессиональных групп или при рассмотрении альтернатив содержанию под стражей, а также в проведении выездных миссий по оценке потребностей и применении процедур, связанных с изучением положения на месте.

237. С учетом этих причин и в силу почти всеобщей ратификации Конвенции о правах ребенка Комитет выполнял функции координатора и играл центральную катализирующую роль в сфере международного сотрудничества и оказания помощи в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

238. Руководствуясь этим, Комитет приветствовал инициативы, направленные на разработку стратегии в области технического сотрудничества, и возможное создание сети

для этой цели. Он с удовлетворением отметил также внесенные предложения об оказании Комитету дополнительной помощи в соответствии с планом действий Верховного комиссара по правам человека или на основе создания для этой цели независимого учреждения.

D. Будущая общая дискуссия

239. В соответствии с положениями статьи 34 Конвенции Комитет планирует посвятить следующую общую дискуссию, которая должна состояться в ходе тринадцатой сессии Комитета (сентябрь-октябрь 1996 года), теме сексуальной эксплуатации детей и сексуальных надругательств над ними. Для подготовки этой тематической дискуссии Комитет создаст рабочую группу из числа своих членов (г-жа Флора Эуфемио и г-жа Сандра Мейсон) для подготовки плана выявления основных дискуссионных вопросов для включения в доклад Комитета о работе его одиннадцатой сессии в январе 1996 года.

E. Руководящие принципы в отношении подготовки периодических докладов

240. В соответствии с пунктом 1 статьи 44 Конвенции государства-участники обязуются представлять Комитету доклады об осуществлении Конвенции:

а) в течение двух лет после вступления Конвенции в силу для соответствующего государства-участника;

б) впоследствии через каждые пять лет.

241. Ввиду того, что периодические доклады государств-участников начнут поступать с сентября 1997 года, Комитет принял решение создать рабочую группу в составе двух своих членов (г-жа Хода Бадран и г-н Юрий Колосов) для подготовки к следующей сессии Комитета в январе 1996 года рабочего документа с изложением концептуальной основы руководящих принципов в отношении формы и содержания периодических докладов государств-участников. Этот рабочий документ будет использоваться в качестве основы для разработки руководящих принципов, которые будут завершены для принятия Комитетом на его двенадцатой сессии (май-июнь 1996 года).

IV. ПРОЕКТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ

242. Ниже приводится проект предварительной повестки дня одиннадцатой сессии Комитета:

1. Утверждение повестки дня
2. Организационные и другие вопросы
3. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции

4. Рассмотрение докладов государств-участников
5. Методы работы Комитета
6. Будущие совещания Комитета
7. Прочие вопросы.

V. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

243. На своем 259-м заседании 17 ноября 1995 года Комитет принял доклад о работе своей десятой сессии.

Приложение I

ГОСУДАРСТВА, КОТОРЫЕ РАТИФИЦИРОВАЛИ КОНВЕНЦИЮ
О ПРАВАХ РЕБЕНКА ИЛИ ПРИСОЕДИНИЛИСЬ К НЕЙ
ПО СОСТОЯНИЮ НА 17 НОЯБРЯ 1995 ГОДА (181)

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения рати- фикационной грамоты/ документа о присое- динении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Афганистан	27 сентября 1990	28 марта 1994	27 апреля 1994
Албания	26 января 1990	27 февраля 1992	28 марта 1992
Алжир	26 января 1990	16 апреля 1993	16 мая 1993
Ангола	14 февраля 1990	5 декабря 1990	4 января 1991
Антигуа и Барбуда	12 марта 1991	5 октября 1993	4 ноября 1993
Аргентина	29 июня 1990	4 декабря 1990	3 января 1991
Армения		23 июня 1993 а/	22 июля 1993
Австралия	22 августа 1990	17 декабря 1990	16 января 1991
Австрия	26 января 1990	6 августа 1992	5 сентября 1992
Азербайджан		13 августа 1992 а/	12 сентября 1992
Багамские Острова	30 октября 1990	20 февраля 1991	22 марта 1991
Бахрейн		13 февраля 1992 а/	14 марта 1992
Бангладеш	26 января 1990	3 августа 1990	2 сентября 1990
Барбадос	19 апреля 1990	9 октября 1990	8 ноября 1990
Беларусь	26 января 1990	1 октября 1990	31 октября 1990
Бельгия	26 января 1990	16 декабря 1991	15 января 1992
Белиз	2 марта 1990	2 мая 1990	2 сентября 1990
Бенин	25 апреля 1990	3 августа 1990	2 сентября 1990
Бутан	4 июня 1990	1 августа 1990	2 сентября 1990
Боливия	8 марта 1990	26 июня 1990	2 сентября 1990
Босния и Герцеговина*			6 марта 1992
Ботсвана		14 марта 1995 а/	13 апреля 1995
Бразилия	26 января 1990	24 сентября 1990	24 октября 1990
Болгария	31 мая 1990	3 июня 1991	3 июля 1991
Буркина-Фасо	26 января 1990	31 августа 1990	30 сентября 1990
Бурунди	8 мая 1990	19 октября 1990	18 ноября 1990

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения рати- фикационной грамоты/ документа о присое- динении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Камбоджа	22 сентября 1992	15 октября 1992	14 ноября 1992
Камерун	25 сентября 1990	11 января 1993	10 февраля 1993
Канада	28 мая 1990	13 декабря 1991	12 января 1992
Кабо-Верде		4 июня 1992 а/	4 июля 1992
Центральноафрикан- ская Республика	30 июля 1990	23 апреля 1992	23 мая 1992
Чад	30 сентября 1990	2 октября 1990	1 ноября 1990
Чили	26 января 1990	13 августа 1990	12 сентября 1990
Китай	29 августа 1990	2 марта 1992	1 апреля 1992
Колумбия	26 января 1990	28 января 1991	27 февраля 1991
Коморские Острова	30 сентября 1990	22 июня 1993	21 июля 1993
Конго		14 октября 1993 а/	13 ноября 1993
Коста-Рика	26 января 1990	21 августа 1990	20 сентября 1990
Кот-д'Ивуар	26 января 1990	4 февраля 1991	6 марта 1991
Хорватия*			8 октября 1991
Куба	26 января 1990	21 августа 1991	20 сентября 1991
Кипр	5 октября 1990	7 февраля 1991	9 марта 1991
Чешская Республика*			1 января 1993
Корейская Народно- Демократическая Республика	23 августа 1990	21 сентября 1990	21 октября 1990
Дания	26 января 1990	19 июля 1991	18 августа 1991
Джибути	30 сентября 1990	6 декабря 1990	5 января 1991
Доминика	26 января 1990	13 марта 1991	12 апреля 1991
Доминиканская Республика	8 августа 1990	11 июня 1991	11 июля 1991
Эквадор	26 января 1990	23 марта 1990	2 сентября 1990
Египет	5 февраля 1990	6 июля 1990	2 сентября 1990
Сальвадор	26 января 1990	10 июля 1990	2 сентября 1990
Экваториальная Гвинея		15 июня 1992 а/	15 июля 1992
Эритрея	20 декабря 1993	3 августа 1994	2 сентября 1994
Эстония		21 октября 1991 а/	20 ноября 1991
Эфиопия		14 мая 1991 а/	13 июня 1991
Фиджи	2 июля 1993	13 августа 1993	12 сентября 1993

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения рати- фикационной грамоты/ документа о присое- динении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Финляндия	26 января 1990	20 июня 1991	20 июля 1991
Франция	26 января 1990	7 августа 1990	6 сентября 1990
Габон	26 января 1990	9 февраля 1994	11 марта 1994
Гамбия	5 февраля 1990	8 августа 1990	7 сентября 1990
Германия	26 января 1990	6 марта 1992	5 апреля 1992
Грузия		2 июня 1994 а/	2 июля 1994
Гана	29 января 1990	5 февраля 1990	2 сентября 1990
Греция	26 января 1990	11 мая 1993	10 июня 1993
Гренада	21 февраля 1990	5 ноября 1990	5 декабря 1990
Гватемала	26 января 1990	6 июня 1990	2 сентября 1990
Гвинея		13 июля 1990 а/	2 сентября 1990
Гвинея - Бисау	26 января 1990	20 августа 1990	19 сентября 1990
Гайана	30 сентября 1990	14 января 1991	13 февраля 1991
Гаити	20 января 1990	8 июня 1995	8 июля 1995
Святейший Престол	20 апреля 1990	20 апреля 1990	2 сентября 1990
Гондурас	31 мая 1990	10 августа 1990	9 сентября 1990
Венгрия	14 марта 1990	7 октября 1991	6 ноября 1991
Исландия	26 января 1990	28 октября 1992	27 ноября 1992
Индия		11 декабря 1992 а/	11 января 1993
Индонезия	26 января 1990	5 сентября 1990	5 октября 1990
Иран (Исламская Республика)	5 сентября 1991	13 июля 1994	12 августа 1994
Ирак		15 июня 1994 а/	15 июля 1994
Ирландия	30 сентября 1990	28 сентября 1992	28 октября 1992
Израиль	3 июля 1990	3 октября 1991	2 ноября 1991
Италия	26 января 1990	5 сентября 1991	5 октября 1991
Ямайка	26 января 1990	14 мая 1991	13 июня 1991
Япония	21 сентября 1990	22 апреля 1994	22 мая 1994
Иордания	29 августа 1990	24 мая 1991	23 июня 1991
Казахстан	16 февраля 1994	12 августа 1994	11 сентября 1994
Кения	26 января 1990	30 июля 1990	2 сентября 1990
Кувейт	7 июня 1990	21 октября 1991	20 ноября 1991
Кыргызстан		7 октября 1994	6 ноября 1994
Лаосская Народно - Демократическая Республика		8 мая 1991 а/	7 июня 1991
Латвия		14 апреля 1992 а/	14 мая 1992

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения рати- фикационной грамоты/ документа о присое- динении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Ливан	26 января 1990	14 мая 1991	13 июня 1991
Лесото	21 августа 1990	10 марта 1992	9 апреля 1992
Либерия	26 апреля 1990	4 июня 1993	4 июля 1993
Ливийская Арабская Джамахирия		15 апреля 1993 а/	15 мая 1993
Литва		31 января 1992 а/	1 марта 1992
Люксембург	21 марта 1990	7 марта 1994	6 апреля 1994
Мадагаскар	19 апреля 1990	19 марта 1991	18 апреля 1991
Малави		2 января 1991 а/	1 февраля 1991
Малайзия		17 февраля 1995 а/	19 марта 1995
Мальдивские Острова	21 августа 1990	11 февраля 1991	13 марта 1991
Мали	26 января 1990	20 сентября 1990	20 октября 1990
Мальта	26 января 1990	30 сентября 1990	30 октября 1990
Маршалловы Острова	14 апреля 1993	4 октября 1993	3 ноября 1993
Мавритания	26 января 1990	16 мая 1991	15 июня 1991
Маврикий		26 июля 1990 а/	2 сентября 1990
Мексика	26 января 1990	21 сентября 1990	21 октября 1990
Микронезия (Федеративные Штаты)		5 мая 1993 а/	4 июня 1993
Монако		21 июня 1993 а/	21 июля 1993
Монголия	26 января 1990	5 июля 1990	2 сентября 1990
Марокко	26 января 1990	21 июня 1993	21 июля 1993
Мозамбик	30 сентября 1990	26 апреля 1994	26 мая 1994
Мьянма		15 июля 1991 а/	14 августа 1991
Намибия	26 сентября 1990	30 сентября 1990	30 октября 1990
Науру		27 июля 1994 а/	26 августа 1994
Непал	26 января 1990	14 сентября 1990	14 октября 1990
Нидерланды	26 января 1990	6 февраля 1995	7 марта 1995
Новая Зеландия	1 октября 1990	6 апреля 1993	6 мая 1995
Никарагуа	6 февраля 1990	5 октября 1990	4 ноября 1990
Нигер	26 января 1990	30 сентября 1990	30 октября 1990
Нигерия	26 января 1990	19 апреля 1991	19 мая 1991
Норвегия	26 января 1990	8 января 1991	7 февраля 1991
Пакистан	20 сентября 1990	12 ноября 1990	12 декабря 1990
Палау		4 августа 1995 а/	
Панама	26 января 1990	12 декабря 1990	11 января 1991
Папуа - Новая Гвинея	30 сентября 1990	1 марта 1993	31 марта 1993

<u>Государство</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения рати- фикационной грамоты/ документа о присое- динении а/</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Парагвай	4 апреля 1990	25 сентября 1990	25 октября 1990
Перу	26 января 1990	4 сентября 1990	4 октября 1990
Филиппины	26 января 1990	21 августа 1990	20 сентября 1990
Польша	26 января 1990	7 июня 1991	7 июля 1991
Португалия	26 января 1990	21 сентября 1990	21 октября 1990
Катар	8 декабря 1992	3 апреля 1995	3 мая 1995
Республика Корея	25 сентября 1990	20 ноября 1991	20 декабря 1991
Республика Молдова		26 января 1993 а/	25 февраля 1993
Румыния	26 января 1990	28 сентября 1990	28 октября 1990
Российская Федерация	26 января 1990	16 августа 1990	15 сентября 1990
Руанда	26 января 1990	24 января 1991	23 февраля 1991
Сент-Китс и Невис	26 января 1990	24 июля 1990	2 сентября 1990
Сент-Люсия		16 июня 1993 а/	16 июля 1993
Сент-Винсент и Гренадины	20 сентября 1993	26 октября 1993	25 ноября 1993
Самоа	30 сентября 1990	29 ноября 1994	29 декабря 1994
Сан-Марино		25 ноября 1991 а/	25 декабря 1991
Сан-Томе и Принсипи		14 мая 1991 а/	13 июня 1991
Сенегал	26 января 1990	31 июля 1990	2 сентября 1990
Сейшельские Острова		7 сентября 1990 а/	7 октября 1990
Сьерра-Леоне	13 февраля 1990	18 июня 1990	2 сентября 1990
Сингапур		5 октября 1995 а/	4 ноября 1995
Словакия*			1 января 1993
Словения*			25 июня 1991
Соломоновы Острова		10 апреля 1995 а/	10 мая 1995
Южная Африка	29 января 1993	19 июня 1995	16 июля 1995
Испания	26 января 1990	6 декабря 1990	5 января 1991
Шри-Ланка	26 января 1990	12 июля 1991	11 августа 1991
Судан	24 июля 1990	3 августа 1990	2 сентября 1990
Суринам	26 января 1990	1 марта 1993	31 марта 1993
Свазиленд	24 августа 1990	7 сентября 1995	6 октября 1995
Швеция	26 января 1990	29 июня 1990	2 сентября 1990
Сирийская Арабская Республика	18 сентября 1990	15 июля 1993	14 августа 1993
Таджикистан		26 октября 1993 а/	25 ноября 1993
Таиланд		27 марта 1992 а/	26 апреля 1992
Бывшая югославская Республика Македония*			17 сентября 1991
Того	26 января 1990	1 августа 1990	2 сентября 1990
Тонга		6 ноября 1995 а/	6 декабря 1995

<u>Тринидад и Тобаго Государство</u>	<u>30 сентября 1990 Дата подписания</u>	<u>5 декабря 1991 Дата получения рати- фикационной грамоты/ документа о присое- динении а/</u>	<u>4 января 1992 Дата вступления в силу</u>
Тунис	26 февраля 1990	30 января 1992	29 февраля 1992
Турция	14 сентября 1990	4 апреля 1995	4 мая 1995
Туркменистан		20 сентября 1993 а/	19 октября 1993
Тувалу		22 сентября 1995 а/	22 октября 1995
Уганда	17 августа 1990	17 августа 1990	16 сентября 1990
Украина	21 февраля 1991	28 августа 1991	27 сентября 1991
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	19 апреля 1990	16 декабря 1991	15 января 1992
Объединенная Республика Танзания	1 июня 1990	10 июня 1991	10 июля 1991
Уругвай	26 января 1990	20 ноября 1990	20 декабря 1990
Узбекистан		29 июня 1994 а/	29 июля 1994
Вануату	30 сентября 1990	7 июля 1993	6 августа 1993
Венесуэла	26 января 1990	13 сентября 1990	13 октября 1990
Вьетнам	26 января 1990	28 февраля 1990	2 сентября 1990
Йемен	13 февраля 1990	1 мая 1991	31 мая 1991
Югославия	26 января 1990	3 января 1991	2 февраля 1991
Заир	20 марта 1990	27 сентября 1990	27 октября 1990
Замбия	30 сентября 1990	5 декабря 1991	5 января 1992
Зимбабве	8 марта 1990	11 сентября 1990	11 октября 1990

* В порядке правопреемства.

а/ Путем присоединения.

Приложение II

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

Членский состав

<u>Имя члена Комитета</u>	<u>Страна гражданства</u>
Г-жа Хода БАДРАН*	Египет
Г-жа Акила БЕЛЕМБАОГО**	Буркина-Фасо
Г-жа Флора К. ЕУФЕМИО*	Филиппины
Г-н Томас ХАММАРБЕРГ**	Швеция
Г-жа Юдифь КАРП**	Израиль
Г-н Юрий КОЛОСОВ**	Российская Федерация
Г-жа Сандра Прунелла МЕЙСОН**	Барбадос
Г-жа Свитун Тачиона МОМБЕШОРА*	Зимбабве
Г-жа Марта САНТУШ ПАИШ*	Португалия
Г-жа Марилия САРДЕНБЕРГ*	Бразилия

* Срок полномочий истекает 28 февраля 1997 года.

** Срок полномочий истекает 28 февраля 1999 года.

Приложение III

ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С ПРЕДСТАВЛЕНИЕМ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЕЙ 44 КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА ПО СОСТОЯНИЮ НА 17 НОЯБРЯ 1995 ГОДА

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1992 году

<u>Государство- участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Бангладеш	2 сентября 1990	1 сентября 1992	16 ноября 1995	CRC/C/3/Add.38
Барбадос	8 ноября 1990	7 ноября 1992		
Беларусь	31 октября 1990	30 октября 1992	12 февраля 1993	CRC/C/3/Add.14
Белиз	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Бенин	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Бутан	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Боливия	2 сентября 1990	1 сентября 1992	14 сентября 1992	CRC/C/3/Add.2
Бразилия	24 октября 1990	23 октября 1992		
Буркина-Фасо	30 сентября 1990	29 сентября 1992	7 июля 1993	CRC/C/3/Add.19
Бурунди	18 ноября 1990	17 ноября 1992		
Чад	1 ноября 1990	31 октября 1992		
Чили	12 сентября 1990	11 сентября 1992	22 июня 1993	CRC/C/3/Add.18
Коста-Рика	20 сентября 1990	20 сентября 1992	28 октября 1992	CRC/C/3/Add.8
Корейская Народно- Демократическая Республика	21 октября 1990	20 октября 1992		
Эквадор	2 сентября 1990	1 сентября 1992		

Приложение III (продолжение)

<u>Государство- участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Египет	2 сентября 1990	1 сентября 1992	23 октября 1992	CRC/C/3/Add.6
Сальвадор	2 сентября 1990	1 сентября 1992	3 ноября 1992	CRC/C/3/Add.9 и Add.28
Франция	6 сентября 1990	5 сентября 1992	8 апреля 1993	CRC/C/3/Add.15
Гамбия	7 сентября 1990	6 сентября 1992		
Гана	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Гренада	5 декабря 1990	4 декабря 1992		
Гватемала	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Гвинея	2 сентября 1990	1 сентября 1992	5 января 1995	CRC/C/3/Add.33
Гвинея-Бисау	19 сентября 1990	18 сентября 1992		
Святейший Престол	2 сентября 1990	1 сентября 1992	2 марта 1994	CRC/C/3/Add.27
Гондурас	9 сентября 1990	8 сентября 1992	11 мая 1993	CRC/C/3/Add.17
Индонезия	5 октября 1990	4 октября 1992	17 ноября 1992	CRC/C/3/Add.10 и CRC/C/3/Add.26
Кения	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Мали	20 октября 1990	19 октября 1992		
Мальта	30 октября 1990	29 октября 1992		
Маврикий	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Мексика	21 октября 1990	20 октября 1992	15 декабря 1992	CRC/C/3/Add.36
Монголия	2 сентября 1990	1 сентября 1992	20 декабря 1994	CRC/C/3/Add.11
Намибия	30 октября 1990	29 октября 1992	21 декабря 1992	CRC/C/3/Add.12
Непал	14 октября 1990	13 октября 1992	10 апреля 1995	CRC/C/3/Add.34

Приложение III (окончание)

<u>Государство - участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Никарагуа	4 ноября 1990	3 ноября 1992	12 января 1994	CRC/C/3/Add.25
Нигер	30 октября 1990	29 октября 1992	27 апреля 1994	CRC/C/3/Add.29
Пакистан	12 декабря 1990	11 декабря 1992	25 января 1993	(будет пересмотрен)
Парагвай	25 октября 1990	24 октября 1992	30 августа 1993	CRC/C/3/Add.13
Перу	4 октября 1990	3 октября 1992	28 октября 1992	CRC/C/3/Add.22
				CRC/C/3/Add.27 и
				CRC/C/3/Add.24
Филиппины	20 сентября 1990	19 сентября 1992	21 сентября 1993	CRC/C/3/Add.23
Португалия	21 октября 1990	20 октября 1992	17 августа 1994	CRC/C/3/Add.30
Румыния	28 октября 1990	27 октября 1992	14 апреля 1993	CRC/C/3/Add.16
Российская Федерация	15 сентября 1990	14 сентября 1992	16 октября 1992	CRC/C/3/Add.5
Сент-Китс и Невис	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Сенегал	2 сентября 1990	1 сентября 1992	12 сентября 1994	CRC/C/3/Add.31
Сейшельские Острова	7 октября 1990	6 октября 1992		
Сьерра-Леоне	2 сентября 1990	1 сентября 1992	29 сентября 1992	CRC/C/3/Add.3 и
Судан	2 сентября 1990	1 сентября 1992		CRC/C/3/Add.20
			7 сентября 1992	CRC/C/3/Add.1
Швеция	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Того	2 сентября 1990	1 сентября 1992		
Уганда	16 сентября 1990	15 сентября 1992		
Уругвай	20 декабря 1990	19 декабря 1992		CRC/C/28/Add.1
Венесуэла	13 октября 1990	12 октября 1992		
Вьетнам	2 сентября 1990	1 сентября 1992	30 сентября 1992	CRC/C/3/Add.4 и
				CRC/C/3/Add.21
Заир 27 октября 1990	26 октября 1992			
Зимбабве	11 октября 1990	10 октября 1992	23 мая 1995	CRC/C/3/Add.35

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1993 году

<u>Государство- участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Ангола	4 января 1991	3 января 1993		
Аргентина	3 января 1991	2 января 1993	17 марта 1993	CRC/C/8/Add.2 и Add.17
Австралия	16 января 1991	15 января 1993		
Багамские Острова	22 марта 1991	21 марта 1993		
Болгария	3 июля 1991	2 июля 1993	29 сентября 1995	CRC/C/8/Add.29
Колумбия	27 февраля 1991	26 февраля 1993	14 апреля 1993	CRC/C/8/Add.3
Кот-д'Ивуар	6 марта 1991	5 марта 1993		
Хорватия	7 ноября 1991	6 ноября 1993	8 ноября 1994	CRC/C/8/Add.19
Куба	20 сентября 1991	19 сентября 1993	27 октября 1995	CRC/C/8/Add.30
Кипр	9 марта 1991	8 марта 1993	22 декабря 1994	CRC/C/8/Add.24
Дания	18 августа 1991	17 августа 1993	14 сентября 1993	CRC/C/8/Add.8
Джибути	5 января 1991	4 января 1993		
Доминика	12 апреля 1991	11 апреля 1993		
Доминиканская Республика	11 июля 1991	10 июля 1993		
Эстония	20 ноября 1991	19 ноября 1993		
Эфиопия	13 июня 1991	12 июня 1993	10 августа 1995	CRC/C/8/Add.27
Финляндия	20 июля 1991	19 июля 1993	12 декабря 1994	CRC/C/8/Add.22
Гайана	13 февраля 1991	12 февраля 1993		
Венгрия	6 ноября 1991	5 ноября 1993		
Израиль	2 ноября 1991	1 ноября 1993		
Италия	5 октября 1991	4 октября 1993	11 октября 1994	CRC/C/8/Add.18

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1993 году (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Ямайка	13 июня 1991	12 июня 1993	25 января 1994	CRC/C/8/Add.12
Иордания	23 июня 1991	22 июня 1993	25 мая 1993	CRC/C/8/Add.4
Кувейт	20 ноября 1991	19 ноября 1993		
Лаосская Народно-Демократическая Республика	7 июня 1991	6 июня 1993		
Ливан	13 июня 1991	12 июня 1993	21 декабря 1994	CRC/C/8/Add.23
Мадагаскар	18 апреля 1991	17 мая 1993	20 июля 1993	CRC/C/8/Add.5
Малави	1 февраля 1991	31 января 1993		
Мальдивские Острова	13 марта 1991	12 марта 1993	6 июля 1994	CRC/C/8/Add.15 (будет пересмотрен)
Мавритания	15 июня 1991	14 июня 1993		
Мьянма	14 августа 1991	13 августа 1993		
Нигерия	19 мая 1991	18 мая 1993	19 июля 1995	CRC/C/8/Add.26
Норвегия	7 февраля 1991	6 февраля 1993	30 августа 1993	CRC/C/8/Add.7
Панама	11 января 1991	10 января 1993	19 сентября 1995	CRC/C/8/Add.28
Польша	7 июля 1991	6 июля 1993	11 января 1994	CRC/C/8/Add.11
Республика Корея	20 декабря 1991	19 декабря 1993	17 ноября 1994	CRC/C/8/Add.21
Руанда	23 февраля 1991	22 февраля 1993	30 сентября 1992	CRC/C/8/Add.1
Сан-Марино	25 декабря 1991	24 декабря 1993		
Сан-Томе и Принсипи	13 июня 1991	12 июня 1993		
Словения	25 июня 1991	24 июня 1993	29 мая 1995	CRC/C/8/Add.25
Исландия	5 января 1991	4 января 1993	10 августа 1993	CRC/C/8/Add.6
Шри-Ланка	11 августа 1991	10 августа 1993	23 марта 1994	CRC/C/8/Add.13
Бывшая югославская Республика Македония	17 сентября 1991	16 сентября 1993		
Украина	27 сентября 1991	26 сентября 1993	13 октября 1993	CRC/C/8/Add.10/ Rev.1
Объединенная Республика Танзания	10 июля 1991	9 июля 1993	29 апреля 1994	CRC/C/8/Add.14 (будет пересмотрен)
Йемен	31 мая 1991	30 мая 1993	14 ноября 1994	CRC/C/8/Add.20
Югославия	2 февраля 1991	1 февраля 1993	21 сентября 1994	CRC/C/8/Add.16

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1994 году

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Албания	28 марта 1992	27 марта 1994		
Австрия	5 сентября 1992	4 сентября 1994		
Азербайджан	12 сентября 1992	11 сентября 1994	9 ноября 1995	CRC/C/11/Add.8
Бахрейн	14 марта 1992	11 марта 1994		
Бельгия	15 января 1992	14 января 1994	12 июля 1994	CRC/C/11/Add.4
Босния и Герцеговина	6 марта 1992	5 марта 1994		
Камбоджа	14 ноября 1992	15 ноября 1994		
Канада	12 января 1992	11 января 1994		
Кабо-Верде	4 июля 1992	3 июля 1994	17 июня 1994	CRC/C/11/Add.3
Центральноафриканская Республика	23 мая 1992	23 мая 1994		
Китай	1 апреля 1992	31 марта 1994		
Чешская Республика	1 января 1993	31 декабря 1994	27 марта 1995	CRC/C/11/Add.7
Экваториальная Гвинея	15 июня 1992	14 июля 1994		
Германия	5 апреля 1992	4 мая 1994	30 августа 1994	CRC/C/11/Add.5
Исландия	27 ноября 1992	26 ноября 1994	30 ноября 1994	CRC/C/11/Add.6
Ирландия	28 октября 1992	27 октября 1994		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1994 году (окончание)

<u>Государство- участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Латвия	14 мая 1992	13 мая 1994		
Лесото	9 апреля 1992	8 апреля 1994		
Литва	1 марта 1992	28 февраля 1994		
Словакия	1 января 1993	31 декабря 1994		
Таиланд	26 апреля 1992	25 апреля 1994		
Тринидад и Тобаго	4 января 1992	3 января 1994		
Тунис	29 февраля 1992	28 февраля 1994	16 мая 1994	CRC/C/11/Add.2
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	15 января 1992	14 января 1994	15 марта 1994	CRC/C/11/Add.1
Замбия	5 января 1992	4 января 1994		

<u>Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1995 году</u>				
<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Алжир	16 мая 1993	15 мая 1995	16 ноября 1995	CRC/C/28/Add.4
Антигуа и Барбуда	4 ноября 1993	3 ноября 1995		
Армения	23 июля 1993	5 августа 1995		
Камерун	10 февраля 1993	9 февраля 1995		
Коморские Острова	22 июля 1993	21 июля 1995		
Конго	13 ноября 1993	12 ноября 1995		
Фиджи	12 сентября 1993	11 сентября 1995		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1995 году (окончание)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Греция	10 июня 1993	9 июня 1995		
Индия	11 января 1993	10 января 1995		
Либерия	4 июля 1993	3 июля 1995		
Ливийская Арабская Джамахирия	15 мая 1993	14 мая 1995		
Маршалловы Острова	3 ноября 1993	2 ноября 1995		
Микронезия (Федеративные Штаты)	4 июня 1993	3 июня 1995		
Монако	21 июля 1993	20 июля 1995		
Марокко	21 июля 1993	20 июля 1995	27 июля 1995	CRC/C/28/Add.1
Новая Зеландия	6 мая 1993	5 мая 1995	29 сентября 1995	CRC/C/28/Add.3
Папуа - Новая Гвинея	31 марта 1993	31 марта 1995		
Республика Молдова	25 февраля 1993	24 февраля 1995		
Сент-Люсия	16 июля 1993	15 июля 1995		
Сент-Винсент и Гренадины	25 ноября 1993	24 ноября 1995		
Суринам	31 марта 1993	31 марта 1995		
Сирийская Арабская Республика	14 августа 1993	13 августа 1995	22 сентября 1995	CRC/C/28/Add.2
Таджикистан	25 ноября 1993	24 ноября 1995		
Туркменистан	20 октября 1993	19 октября 1995		
Вануату	6 августа 1993	5 августа 1995		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1996 году

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата вступления в силу</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Условное обозначение</u>
Афганистан	27 апреля 1994	26 апреля 1996		
Габон	11 марта 1994	10 марта 1996		
Люксембург	6 апреля 1994	5 апреля 1996		
Япония	22 мая 1994	21 мая 1996		
Мозамбик	26 мая 1994	25 мая 1996		
Грузия	2 июля 1994	1 июля 1996		
Ирак	15 июля 1994	14 июля 1996		
Узбекистан	29 июля 1994	28 июля 1996		
Иран (Исламская Республика)	12 августа 1994	11 августа 1996		
Науру	26 августа 1994	25 августа 1996		
Эритрея	2 сентября 1994	1 сентября 1996		
Казахстан	11 сентября 1994	10 сентября 1996		
Кыргызстан	6 ноября 1994	5 ноября 1996		
Самоа	29 декабря 1994	28 декабря 1996		

Первоначальные доклады, подлежащие представлению в 1997 году

Нидерланды	7 марта 1995	6 марта 1997		
Малайзия	19 марта 1995	18 марта 1997		
Ботсвана	13 апреля 1995	12 апреля 1997		
Катар	3 мая 1995	2 мая 1997		
Турция	4 мая 1995	3 мая 1997		
Соломоновы Острова	10 мая 1995	9 мая 1997		
Гаити	8 июля 1995	7 июля 1997		
Южная Африка	16 июля 1995	15 июля 1997		
Палау	3 сентября 1995	3 сентября 1997		
Свазиленд	6 октября 1995	5 октября 1997		
Тувалу	22 октября 1995	21 октября 1997		
Сингапур	4 ноября 1995	3 ноября 1997		
Тонга	6 декабря 1995	5 декабря 1997		

Приложение IV

ПЕРЕЧЕНЬ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫХ ДОКЛАДОВ, РАССМОТРЕННЫХ КОМИТЕТОМ
ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА, ПО СОСТОЯНИЮ НА 17 НОЯБРЯ 1995 ГОДА

	<u>Доклады</u> <u>государств-участников</u>	<u>Замечания,</u> <u>принятые Комитетом</u>
<u>Третья сессия</u>		
(январь 1993 года)		
Боливия	CRC/C/3/Add.2	CRC/C/15/Add.1
Швеция	CRC/C/3/Add.1	CRC/C/15/Add.2
Вьетнам	CRC/C/3/Add.4 и 21	CRC/C/15/Add.3
Российская Федерация	CRC/C/3/Add.5	CRC/C/15/Add.4
Египет	CRC/C/3/Add.6	CRC/C/15/Add.5
Судан	CRC/C/3/Add.3	CRC/C/15/Add.6 (предварительный)
<u>Четвертая сессия</u>		
(сентябрь-октябрь 1993 года)		
Индонезия	CRC/C/3/Add.10	CRC/C/15/Add.7 (предварительный)
Перу	CRC/C/3/Add.7	CRC/C/15/Add.8
Сальвадор	CRC/C/3/Add.9 и 28	CRC/C/15/Add.9
Судан	CRC/C/3/Add.3 и 20	CRC/C/15/Add.10
Коста-Рика	CRC/C/3/Add.8	CRC/C/15/Add.11
Руанда	CRC/C/8/Add.1	CRC/C/15/Add.12 (предварительный)
<u>Пятая сессия</u>		
(январь 1994 года)		
Мексика	CRC/C/3/Add.11	CRC/C/15/Add.13
Намибия	CRC/C/3/Add.12	CRC/C/15/Add.14
Колумбия	CRC/C/8/Add.3	CRC/C/15/Add.15 (предварительный)
Румыния	CRC/C/3/Add.16	CRC/C/15/Add.16
Беларусь	CRC/C/3/Add.14	CRC/C/15/Add.17

	<u>Доклады</u> <u>государств-участников</u>	<u>Замечания,</u> <u>принятые Комитетом</u>
<u>Шестая сессия</u>		
(апрель 1994 года)		
Пакистан	CRC/C/3/Add.13	CRC/C/15/Add.18
Буркина-Фасо	CRC/C/3/Add.19	CRC/C/15/Add.19
Франция	CRC/C/3/Add.15	CRC/C/15/Add.20
Иордания	CRC/C/8/Add.4	CRC/C/15/Add.21
Чили	CRC/C/3/Add.18	CRC/C/15/Add.22
Норвегия	CRC/C/8/Add.7	CRC/C/15/Add.23
<u>Седьмая сессия</u>		
(сентябрь-октябрь 1994 года)		
Гондурас	CRC/C/3/Add.17	CRC/C/15/Add.24
Индонезия	CRC/C/3/Add.10 и 26	CRC/C/15/Add.25
Мадагаскар	CRC/C/8/Add.5	CRC/C/15/Add.26
Парагвай	CRC/C/3/Add.22	CRC/C/15/Add.27 (предварительный)
Испания	CRC/C/8/Add.6	CRC/C/15/Add.28
Аргентина	CRC/C/8/Add.2 и 17	CRC/C/15/Add.35 (принят на восьмой сессии)
<u>Восьмая сессия</u>		
(январь 1995 года)		
Филиппины	CRC/C/3/Add.23	CRC/C/15/Add.29
Колумбия	CRC/C/8/Add.3	CRC/C/15/Add.30
Польша	CRC/C/8/Add.11	CRC/C/15/Add.31
Ямайка	CRC/C/8/Add.12	CRC/C/15/Add.32
Дания	CRC/C/8/Add.8	CRC/C/15/Add.33
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	CRC/C/11/Add.1	CRC/C/15/Add.34
<u>Девятая сессия</u>		
(май-июнь 1995 года)		
Никарагуа	CRC/C/3/Add.25	CRC/C/15/Add.36
Канада	CRC/C/11/Add.3	CRC/C/15/Add.37
Бельгия	CRC/C/11/Add.4	CRC/C/15/Add.38
Тунис	CRC/C/11/Add.2	CRC/C/15/Add.39
Шри-Ланка	CRC/C/8/Add.13	CRC/C/15/Add.40
<u>Десятая сессия</u>		
(октябрь-ноябрь 1995 года)		
Италия	CRC/C/8/Add.18	CRC/C/15/Add.41
Украина	CRC/C/8/Add.10/Rev.1	CRC/C/15/Add.42
Германия	CRC/C/11/Add.5	CRC/C/15/Add.43
Сенегал	CRC/C/3/Add.31	CRC/C/15/Add.44
Португалия	CRC/C/3/Add.30	CRC/C/15/Add.45
Святейший Престол	CRC/C/3/Add.27	CRC/C/15/Add.46

Приложение V

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫХ ДОКЛАДОВ,
ПОДЛЕЖАЩИХ РАССМОТРЕНИЮ НА ОДИННАДЦАТОЙ
И ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИЯХ КОМИТЕТА

Одиннадцатая сессия

(8-26 января 1996 года)

Доклады государств -
участников

Йемен
Республика Корея
Союзная Республика Югославия
Исландия
Монголия
Хорватия
Финляндия

CRC/C/8/Add.20
CRC/C/8/Add.21
CRC/C/8/Add.16
CRC/C/11/Add.6
CRC/C/3/Add.32
CRC/C/8/Add.19
CRC/C/8/Add.22

Двенадцатая сессия

(20 мая - 7 июня 1996 года)

Доклады государств -
участников

Ливан
Кипр
Гватемала
Китай
Непал
Зимбабве
Словения

CRC/C/8/Add.23
CRC/C/8/Add.24
CRC/C/3/Add.33
CRC/C/11/Add.7
CRC/C/13/Add.34
CRC/C/3/Add.35
CRC/C/8/Add.25

Приложение VI

ОБЩАЯ ДИСКУССИЯ ПО ТЕМЕ "ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ В ОТНОШЕНИИ
НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ", 13 НОЯБРЯ 1995 ГОДА: ПЕРЕЧЕНЬ
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ДОКУМЕНТОВ

1. Документы, представленные правительствами

Австрия

Австрийское федеральное министерство по делам молодежи и семьи
"Children in trouble". United Nations Expert Group Meeting, Vienna,
Austria, 30 October - 4 November 1994;

"Human rights in juvenile justice: towards an integrated
international strategy"

Бывшая югославская Республика Македония

"Implementation of juvenile justice", by Ms. E. Andreevska, Adviser to
the Ministry of Foreign Affairs

2. Документы, представленные органами Организации Объединенных Наций

Детский фонд Организации Объединенных Наций

Emilio Garcia Mendez, Regional Adviser on Child Rights, Unicef
Regional Office for Latin America and the Caribbean

"Adolescents in conflict with criminal law: citizen security and
basic rights"

3. Документы, представленные межправительственными и
неправительственными организациями и экспертами, выступающими в
индивидуальном качестве

Центр по правам детей при Гентском университете

Eugen Verhellen and Geert Cappelaere, "United Nations Guidelines for
the Prevention of Juvenile Delinquence: prevention of juvenile
delinquency or promotion of a society which respects children too?"

Международное движение в защиту детей

West Bank Legal Aid Program "Juvenile Justice in Israeli occupied West Bank. Lessons of the joint project of DCI-Palestine and DCI-Israel",

"Un réseau international sur la justice des mineurs. De la création des normes à la mise en oeuvre"

Организация "Эпок уордллайд"

Peter Newell, "Physical punishment of children in the juvenile justice system";

"Juvenile justice: using the UN Convention to audit juvenile justice systems and related services"

Проект по правам человека в области надзора за соблюдением прав детей

Lois Whitman, "United States: children in confinement in Louisiana"

Международное католическое бюро ребенка

Project "Children in prison" in africa;
Project on community-based alternatives to imprisoning children in central and north-eastern Brazil;

"Liberar la esperanza. Niñas y niños privados de libertad en América Latina"

Международный комитет Красного Креста

"Administration of juvenile justice"

Японская федерация ассоциаций адвокатов

Доклад, представленный Японской федерацией ассоциаций адвокатов в связи с общей дискуссией в Комитете по правам ребенка;

Доклад восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности: "Japan's juvenile justice system: an overview";

Доклад о применении и осуществлении на практике в Японии Международного пакта о гражданских и политических правах;

Доклад, представленный Японской федерацией ассоциаций адвокатов девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

Организация "Справедливость"

Представления по Конвенции о правах ребенка.

Национальное бюро по защите детей, Соединенное Королевство

Представление в связи с общей дискуссией по теме "Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних";

"Safe to let out? The current and future use of secure accommodation for children and young people"

Юристы по правам человека в защиту прав ребенка, Южная Африка

Ann Skelton, "Developing a juvenile justice system for South Africa: international instruments and restorative justice"

Дан О'Доннел

"The arrest and detention of street children under the Convention on the Rights of the Child"

Всемирная организация против пыток (ВОПП/СОС-пытки)

"Les enfants en conflit avec la loi"

Организация "Радда Барнен"

Tim O'Flynn, "Summary of findings re juvenile justice in Sri Lanka, India and Nepal"

Фонд Соединенного Королевства "Спасите детей"

John Parry Williams et al., "The administration of juvenile justice; a discussion paper"

Petrus Trevi, Department of Social Welfare, Ghana, "Report on the re-establishment of probation services and community supervision for juveniles in Ghana, 1992-1995"

Международная федерация "Планета людей"

Bal Sakha, "Programme for the protection of children's rights, Patna, Bihar, India"

"The juvenile justice system in India".

Приложение VII

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ИЗДАННЫХ ДЛЯ ДЕСЯТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА

CRC/C/2/Rev.4	Оговорки, заявления и возражения, касающиеся Конвенции о правах ребенка
CRC/C/3/Add.27	Первоначальный доклад Святейшего Престола
CRC/C/3/Add.30	Первоначальный доклад Португалии
CRC/C/8/Add.10/Rev.1	Первоначальный доклад Украины
CRC/C/8/Add.18	Первоначальный доклад Италии
CRC/C/11/Add.5 Германии	Первоначальный доклад Федеративной Республики Германии
CRC/C/15/Add.41	Заключительные замечания: Италия
CRC/C/15/Add.42	Заключительные замечания: Украина
CRC/C/15/Add.43	Заключительные замечания: Германия
CRC/C/15/Add.44	Заключительные замечания: Сенегал
CRC/C/15/Add.45	Заключительные замечания: Португалия
CRC/C/15/Add.46	Заключительные замечания: Святейший Престол
CRC/C/19/Rev.5	Подборка принятых Комитетом выводов и рекомендаций
CRC/C/27/Rev.3	Записка Генерального секретаря о последующих мерах в связи с рассмотрением докладов
CRC/C/40/Rev.1	Записка Генерального секретаря о выявленных Комитетом областях технического сотрудничества
CRC/C/44	Записка Генерального секретаря о государствах - участниках Конвенции и о положении дел с представлением докладов

CRC/C/45

Предварительная повестка дня с аннотациями

CRC/C/SR.234-259

Краткие отчеты о работе десятой сессии
